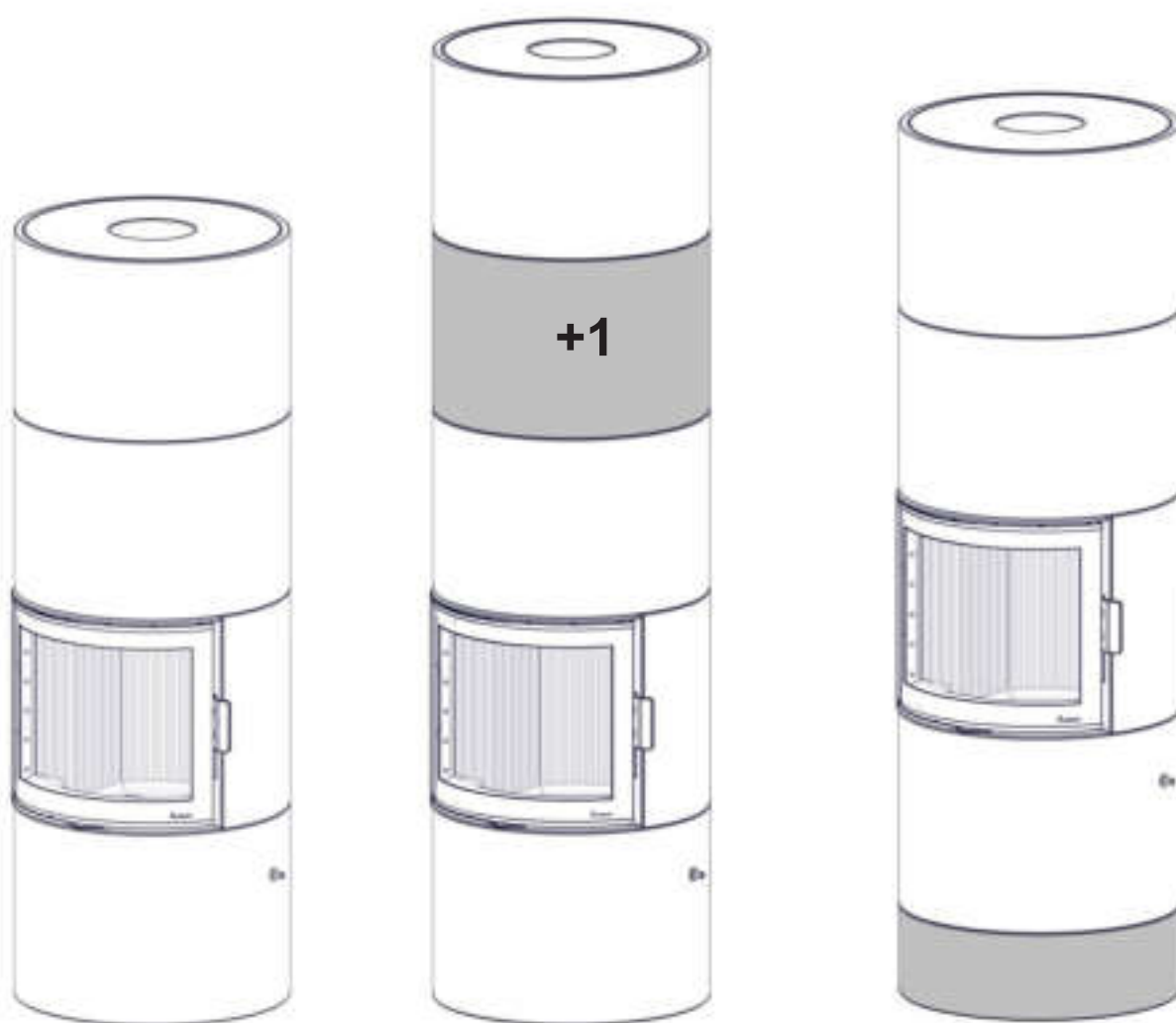
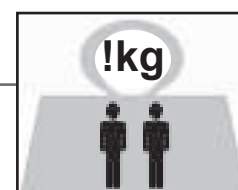




Salzburg R / Salzburg R High Salzburg R Extension Base

Art.no: PN-SAL06-000 / PN-SAL06-100 / CO-SAL06-100
 Last updated: 13.03.2023
 RRF nr: RRF – 50 22 6158, RRF – 50 22 6249



IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS!

1. Při připojování kamen / krbu ke komínu / kouřovodu postupujte podle návodu k instalaci. V případě připojení lišícího se od návodu, zohledněte teplo vyzařované kouřovodem do okolních materiálů.
2. Před použitím si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a postupujte podle pokynů.
3. Konvekční otvory nesmí být nikdy zmenšené nebo částečně zakryté. To by mohlo vést k přehřátí, které může způsobit požár domu nebo vážné poškození výrobku.
4. Používejte pouze pro to určené podpalovače. Nikdy nepoužívejte k rozdělání ohně benzín, naftu nebo jiné kapaliny. Mohlo by to způsobit výbuch!
5. Nikdy nepoužívejte jiné palivo než přírodní suché štípané dřevo. Brikety, rašelina, koks, uhlí a odpad ze stavebních materiálů vyvíjejí mnohem vyšší teploty a emise než přírodní dřevo. Protože váš výrobek byl navržen pro použití pouze s přírodním dřevem, jiná paliva mohou poškodit výrobek, komín a okolní konstrukce.
6. V případě poškození prosklení nebo těsnění dvířek je nutné přerušit používání výrobku až do odstranění poškození.
7. Výrobky připojené k odvětrávanému komínu nesmí být nikdy provozovány s otevřenými nebo pootevřenými dvířky, s výjimkou přikládání dřeva nebo krátce během rozpalování.

Nedodržení těchto opatření vede ke ztrátě záruky a k ohrožení osob a majetku.

Rada: Vždy je rozumné, aby instalaci nebo alespoň závěrečnou kontrolu před použitím provedl kvalifikovaný kamnář, i když to není ve vaší zemi vyžadováno.

INDEX

1. Obecné informace o akumulacích kamnech	3
Klapka	3
Prívod vzduchu	3
Čištění spalinových cest	3
Popel a popelník	3
Hmotnost	3
Požární stěna	3
Napojení na komín	3
Lepení	3
Drobné promáčkliny	4
Nátěr	4
Leštění	4
Obklady	4
Thermotte™	4
Praskliny v Powerstone™	4
2. Záruka	4
Recyklace žáruvzdorného skla	4
Recyklace obalů	4
Dvířka a prosklení	4
3. Rady pro zatápění	5
Tempo spalování	5
Skladování dřeva	5
Hoření	5
Volba paliva	5
4. Technické údaje	6
5. Před montáží	6
Tah komína	6
Prívod vzduchu (=mm AIR)	6
Proces schnutí	7
Tempo spalování	7
6. Montáž	7
7. Několik rad v případě problémů se spalováním	8

Obecné informace o akumulčních kamnech

Akumulační kamna se od ostatních liší tím, že poskytují střídavé teplo po delší dobu s kratší dobou hoření. Klasická kamna vydávají během doby spalování silné teplo, ale mají krátkou dobu chladnutí. Akumulační kamna od společnosti Nordpeis mají dlouhý potrubní systém, kterým teplo vzniklé v topeništi prochází předtím, než odejde komínem. Teplo ze spalin je absorbováno materiálem obklopujícím kouřovody. Účinnost dobře konstruovaných akumulčních kamen je tedy mnohem vyšší než účinnost běžných kamen. Akumulační kamna mohou udržovat rovnoměrnou teplotu po celý den pouze s jedním topným cyklem.

Kamna jsou kromě běžné regulace vzduchu vybavena vzduchovou klapkou. Vzduchová klapka by měla být během provozu vždy plně otevřená a rychlost hoření řízena zvýšením nebo snížením regulace vzduchu. Vzduchová klapka by se měla zavřít až na konci spalovacího cyklu poté, co se dřevo promění v uhlíky. Tím se zabrání další výměně vzduchu uvnitř kamen a zabrání se úniku tepla komínem.

DŮLEŽITÉ: Zavření vzduchové klapky během provozu způsobí nahromadění plynů uvnitř kamen a může vést k výbuchu.

Katalyzátor

Katalyzátor pomáhá snižovat emise organických plynů, CO a částic a při správném zacházení může vydržet desítky let. Katalyzátor je určen pouze pro čisté přírodní dřevo. Spalováním plastů, dřeva obsahujícího lepidlo, laky, barvy atd. se dramaticky sníží jeho životnost, v horším případě se zničí nebo zanesou. Za normálních okolností je katalyzátor samočisticí, ale může se zanášet, pokud se používá nevhodné palivo. Lze jej vyčistit stlačeným vzduchem nebo vysavačem.

Přívod vzduchu

Při spalování v akumulčních kamnech se zpravidla udržuje maximálně otevřený přívod vzduchu. Tím je zajištěno optimální spalování a minimalizují se usazeniny uhlíku v kouřovodu. Kromě toho usnadňuje udržování čistého skla při intenzivním spalování. Pokud si však přejeme delší dobu hoření a méně plameny, je třeba přívod vzduchu snížit.

Čištění spalinových cest

Pokud jsou kamna používána každý den během topné sezóny, doporučujeme jednou ročně vyčistit kouřovody. Je to z důvodu zachování tahu a účinnosti. Zanesení kouřovodů od sazí totiž snižuje účinnost. Lze si také všimnout, že se snižuje tah a že plameny jsou obtížně ovladatelné. Nezapomeňte, že kamna musí být před vymetením / kontrolou vždy studená.

Kontrolu provádí profesionální servisní technik.

Popel a popelník

Popel a popelník Popelník se skládá z vnější a vnitřní části, která slouží k pravidelnému vysypávání popela. K systému kanálů se dostanete, když odstraníte i vnější část popelníku.

Pokyny k vymetení: Sundejte opatrně deflektor Thermotte (LA-SAL06-040). Poté opatrně vyjměte druhou přepážkovou desku s katalyzátorem (LA-SAL06-070) tak, že ji zvednete a otočíte, dokud se podpěry přepážky a oúbloky v přepážce neshodují, a poté přepážku spustíte, přičemž dávejte pozor, abyste neupustili katalyzátor. Tři spirálové kouřovody vymetejte kartáčem o průměru cca 100 mm. Přístup k čištění bočního / zadního kouřovodu najdete skrz víko pro horní připojení.

Popel se musí pravidelně vysypávat. Upozorňujeme, že popel může obsahovat žhavé uhlíky i několik dní po vyhasnutí ohně. K vynášení popela používejte nádobu z nehořlavého materiálu.

Hmotnost

Majitel domu se musí ujistit, že podlaha vydrží zatížení celkovou hmotností výrobku.

Požární stěna

Volně stojící kamna lze instalovat bez požární stěny. Dodržujte všechny bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých materiálů.

Napojení na komín

Při napojení na komín postupujte podle pokynů výrobce komína. Pro přesnou výšku a umístění připojení kouřovodu ke komínu proveďte nejdříve měření.

Výrobek není kompatibilní s betonovým komínem s horním připojením.

Maximální hmotnost ocelového komína (horní připojení) je 300 kg.

U horního připojení k ocelovému komínu odkazujeme na montážní návod příslušného výrobce.

Požadavky na podlahovou desku pokud je podlaha hořlavá

Dodržujte požadavky na podlahové desky (kamenné, ocelové atd.), které platí v zemi, kde je výrobek instalován.

Lepení

Vnější prvky by měly být slepeny akrylem, který je součástí dodávky. Ujistěte se, že všechny lepené plochy jsou zbaveny prachu. Pro lepší přilnavost lze povrchy očistit. Před nanášením akrylu se ujistěte, že jsou povrchy suché. Po sestavení vyplňte spáry akrylátovým lepidlem a vyrovnejte je houbou nebo prstem s trochou mýdlové vody, aby mezi prvky vznikla zřetelná rýha (FIG Z).

Drobné praskliny

Při přepravě a manipulaci může dojít k drobným prasklinám na výrobku. Ty lze opravit pomocí práškového lepidla, které je součástí balení. Pro dokonalý výsledek můžete na práškové lepidlo nanést a vybrousit vhodný plnič. Menší praskliny a nerovnosti vyplňte špachtlí nebo štětcem. Pokud je prasklina hluboká, doporučuje se vyplnit v několika fázích, aby se zabránilo propadnutí.

Nátěr

Povrch obestavby je vyvinutý tak, aby se dal natřít bez základního nátěru. Použijte barvu na bázi latexu nebo akrylu (emulzní barvu), případně cementovou strukturovanou barvu. V nepravděpodobném případě, že se na povrchu vyskytnou nějaké nerovnosti, lze je vyplnit akrylátem, který je součástí dodávky, nebo lehkým a vhodným výplňovým materiálem. Každý vyplněný povrch je třeba vyhladit jemným brusným papírem.

Leštění

Pokud si přejete tradičnější a leštěnější povrch, doporučujeme obklad navlhčit a poté jej pokrýt lepidlem na obklady (práškovým lepidlem) a armovací sítí, před přidáním omítky nebo minerálního lesku.

Obklady

Kamna lze také částečně nebo zcela obložit kachlemi podle vašeho výběru. Doporučujeme, abyste obestavbu před zakrytím navlhčili a pokryli lepidlem na obklady (práškovým lepidlem) a armovací sítí. To proto, abyste zajistili dobrou přilnavost a zabránili vzniku trhlin ve spojích obkladu.

Upozorňujeme, že lepidlo a omítka musí před zatopením v kamnech ztuhnout. Postupujte podle pokynů výrobce.

Bez ohledu na povrchovou úpravu je výhodné zakrýt celý rám dveří, vyhnete se tak pozdějšímu čištění.

Upozorňujeme, že vzduchová mezera mezi obestavbou a rámem dveří nesmí být vyplněna lepidlem, maltou nebo podobným materiálem.

Thermotte™

Izolační desky (Thermotte) jsou klasifikovány jako díly, které se opotřebovávají a po několika letech je nutné je vyměnit. Doba opotřebení závisí na individuálním používání výrobku. Společnost Nordpeis poskytuje na tyto díly jednoletou záruku. Po uplynutí této doby lze zakoupit jako náhradní díly.

Upozornění: Příliš dlouhá dřevěná polena mohou způsobit namáhání a prasknutí desek v důsledku pnutí, které vzniká mezi bočními deskami.

Praskliny v PowerStone

V důsledku teplotních vlivů se v kameni PowerStone mohou objevit drobné praskliny. Je to přirozené a nemá to vliv na funkci nebo bezpečnost výrobku.

2. Záruka

Pozor!
Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.

Pozor!
Jakékoli neoprávněné úpravy spotřebiče bez písemného souhlasu výrobce jsou zakázány

3RGUREQÆ SRSLV JiUX QtFK SRGPtQHN QDM
JiUX QtP OLWVX QHER QD QD³LFK ZHERYÆF
ZZZ QRUGSHLV FRP

Recyklace žáruvzdorného skla

Keramické sklo nelze recyklovat. Staré, rozbité nebo jinak nepoužitelné keramické sklo musí být zlikvidováno jako zbytkový odpad. Keramické sklo má vyšší teplotu tání, a proto jej nelze recyklovat společně s běžným sklem. V případě, že by se smísilo s běžným sklem, došlo by k poškození suroviny. Je důležitým přínosem pro životní prostředí zajistit, aby keramické sklo neskončilo v recyklaci běžného skla.



Recyklace obalů

The packaging accompanying the product should be recycled according to national regulations.

Dvířka a prosklení

Pokud jsou na skle saze, je potřeba ho vyčistit. Používejte speciální čisticí prostředek na sklo, protože jiné čisticí prostředky mohou sklo/těsnění poškodit. (UPOZORNĚNÍ! Budte opatrní, i specializovaný čistič skel může poškodit lak na rámu dveří/těsnění). Pro čištění skla je dobré použít vlhký hadřík nebo papír z kuchyňské role a nanést na něj trochu popela z topeniště. Rozetřete popel po skle a dočistěte ho kouskem čistého a vlhkého kuchyňského papíru. UPOZORNĚNÍ! Sklo čistěte pouze tehdy, když je studené. Občas může být zapotřebí vyměnit těsnění na dvířkách, aby se zajistila vzduchotěsnost a optimální fungování topeniště. Tato těsnění lze zakoupit jako sadu, obvykle včetně lepidla.

3. Rady pro zatápění

Tempo spalování

Akumulační kamna by neměla být příliš intenzivně vypalována, protože by mohlo dojít k jejich poškození. Pro maximální využití tepelně akumulčního výrobku je proto důležité optimalizovat tempo spalování a velikost dávky paliva. Přečtěte si informace o rychlosti spalování a dávkování paliva, které se vztahují na váš výrobek.

Nejlepším způsobem, jak zapálit oheň, je použít vhodný podpalovač a suché drobné třísky. Noviny způsobují velké množství popela a inkoust škodí životnímu prostředí. Reklamní letáky, časopisy, krabice od mléka a podobně nejsou vhodné k zapálení ohně. Při zapalování je důležitý dobrý přívod vzduchu.

Varování: Aby nedošlo k poranění, mějte na paměti, že povrch může být během provozu horký a že je třeba dbát zvýšené opatrnosti nedošlo k popálení kůže.

Varování: NIKDY nepoužívejte k zapálení ohně palivo, jako je benzín, petrolej, alkohol nebo podobné látky. Mohlo by dojít k vašemu zranění i k poškození výrobku.

Používejte čisté a suché dřevo s maximální vlhkostí 20 %. Vlhké dřevo vyžaduje pro spalování hodně vzduchu, protože k vysušení vlhkého dřeva je zapotřebí dodatečná energie / teplo, a tepelný efekt je proto minimální. To navíc vytváří v komíně saze s rizikem vzniku krezotu a požáru komína.

V případě požáru komína zavřete dvířka a přívody vzduchu na kamnech/vložce a zavolejte hasiče. Po požáru v komíně musí být komín ve všech případech zkontrolován autorizovaným kominíkem, než začnete spotřebič znovu používat.

Skladování dřeva

Aby bylo dosaženo dostatečného vyschnutí dřeva, měl by být strom pokácen v zimě a v létě uskladněn pod střechou a na místě s dostatečným větráním.

Uskladněné dřevo nesmí být nikdy přikryto plachtou uzavřené víko, které brání vysychání dřeva. Malé množství dřeva před použitím vždy několik dní uchovávejte uvnitř, aby se vlhkost z povrchu dřeva mohla odpařit.

Spalování

Nedostatečný přívod vzduchu ke spalování může způsobit usazování sazí na skle. Proto přivádějte vzduch do ohně ihned po přiložení dřeva, aby plameny a plyny ve spalovací komoře dobře hořely. Otevřete přívod vzduchu a nechte dvířka mírně pootevřená, aby se plameny mohly usadit.

Uvědomte si, že přívod vzduchu pro spalování může být také příliš silný a zapříčinit nekontrolovatelný oheň, který velmi rychle zahřeje celé topeniště na extrémně vysokou teplotu. Z tohoto důvodu byste nikdy neměli topeniště zcela zaplnit dřevem.

Varování!

Topeniště musí být vždy uzavřené, s výjimkou zapalování, doplňování paliva a vybírání popela.

Volba paliva

Jako palivo lze použít všechny druhy dřeva, například břízu, buk, dub, jilm, jasan a ovocné stromy. Dřeviny mají různý stupeň tvrdosti - čím je tvrdost dřeva vyšší, tím vyšší je energetická hodnota. Nejvyšší stupeň tvrdosti mají buk, dub a bříza.

Pozor! V našich kamnech nedoporučujeme používat palivové brikety / lisované dřevo, protože tyto produkty mohou vyvinout výrazně vyšší teplotu, než jakou kamna snesou. Spalování briket / lisovaného dřeva jen vlastní nebezpečí a může způsobit neplatnost záruky

Upozornění:

NIKDY nepoužívejte napuštěné nebo lakované dřevo, překližku, dřevotřísku, odpadky, krabice od mléka, potíštěný materiál apod. Pokud je některý z těchto materiálů použit jako palivo, záruka je neplatná. Společné pro tyto materiály je, že při spalování mohou vytvářet kyselinu chlorovodíkovou a těžké kovy, které jsou škodlivé pro životní prostředí, vás i kamna. Kyselina chlorovodíková může způsobit poškození oceli v komíně nebo zdiva ve zděném komíně. Vyhněte se také spalování kůry, pilin nebo jiného extrémně jemného dřeva, kromě případů, kdy zapalujete oheň.

Pozor!

Ujistěte se, že se kamna nepřehřívají - mohlo by dojít k nenapravitelnému poškození. Na takové poškození se nevztahuje záruka.

Source: "Håndbok, effektiv og miljøvennlig vedfyring" by Edvard Karlsvik SINTEF Energy Research AS and Heikki Oravainen, VTT.

V zájmu vlastní bezpečnosti dodržujte montážní pokyny. Všechny bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální. Instalace musí být v souladu s platnými pravidly a předpisy země, kde je výrobek instalován. Společnost Nordpeis AS nezodpovídá za špatně smontované krby. Chyby a změny vyhrazeny. Nejnovější aktualizovanou verzi naleznete na adrese www.nordpeis.com

4. Technické údaje:

Salzburg R / Salzburg R Extension Base / Salzburg R High

Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů	Vzadu 30 mm (*) 200 mm 200 mm (+High)
(*) s tepelným štítem	Zboku 450 mm (*) 450 mm 450 mm (+High)
CO % (13% O ₂)	<1500 mg/m ³
Teplota spalin	195°C 129 °C (+High)
Tepelný výkon	36,85 kWh 39,10 kWh (+High)
Akumulační kapacita	100% SR 4,0 h RG 50% SR 11,2 h RG 25% SR 17,9 h RG
+High	100% SRG 3,6 h RG 50% SRG 10,8 h RG 25% SRG 17,1 h RG
Účinnost +High	84 % 91 %
Nominální tepelný výkon (100%-25%)	2,1 kW 2,3 kW (+High)
Potřebný tah komína	12 Pa
Délka polene	350 mm
Hmotnost (kg)	675 / 705 (Extension Base)
Hmotnost(+High) (kg)	890
Dávka paliva (kg)	2 kg
Max počet dávek	5
Interval přikládání	45 min
Počet topných cyklů během 24 hodin	1

5. Před montáží

V některých evropských zemích platí místní předpisy pro instalaci kamen, které se pravidelně mění. Za dodržování těchto předpisů v zemi / oblasti, kde je krb instalován, odpovídá zákazník.

Společnost Nordpeis AS neodpovídá za nesprávnou instalaci.

Je důležité zkontrolovat

- dY]GiOHQRRVW WRSHQL^aW RG KR ODYQ
- SR DGDYN\ QD LJROD Qt PDWHULiO\ PH
D JDGQt VW QRX
- YHOLNRVW SRGODKRYÆFK GHVHN S H
Y\ DGRYiQ\
- VSRMHQt NRX RYRGX PHJL WRSHQL^aW
- SR DGDYN\ QD LJRODFL SRNXG NRX R
VW QRX

Komínový tah

9 SRURYQiQt VH VWDU^atPL PRGHO\
LVWÆP VSDORYiQtP QD NRPtQ YÆU
WD QHMOHS^at NUERYi NDPQD QH
SRNXG NRPtQ QHPi VSUiYQp URJP U\
WHFKQLFNpP VWDYX 7DK VH tGt S
YHQNRYQt WHSORWRX S tYRGHP Y
YQLW QtP SU\$P UHP NRPtQD 3U\$P U N
EÆW PHQ^at QH SU\$P U NRX RYRGX 3 I
P O EÆW SRGWODN D 3DVFDQ\

Tah se zvyšuje, když:

- .RPtQ MH WHSOHM^at QH YHQNRYQt YJ
- \$NWLYQt GpOND NRPtQD QDG WRSHQL
- 'REUÆ S tYRG YJGXFKX NH VSDORYiQt

9 S tSDG H MH NRPtQ YJKOHGHP NI
P\$ H EÆW REWt Qp GRViKQRXW RGSRY
NRPtQ VH QHGRVWDWH Q JDk tYi 9
E\VWH VH P OL REUiWLW QD RGERU
RSDW HQt 9 S tSDG SRW HE\ VH
9ÆUREHN MH W\SRY WHVWRYiQ D
NRPtQX NWHUÆ MH GLPHQJRYiQ QD W
SURKOi^aHQt &(9 S tSDG SRW HE\ V
RGERUQtND

**Pozor! Při montáži nových kamen se doporučuje
využít služeb kvalifikovaného odborníka.**

Přívod vzduchu (=mm AIR)

-DNR S tVOX^aHQVWYt MH N GLVSRJLFL
YHQNRYQtKR YJGXFKX 7tP VH JDMLVV
WRSHQL^aW EXGH PpQ RYOLY RYiQ
GDO^atPL IDNWRU\ NWHUp PRKRX Y PtV
Y^aHFK QRYRVWDYHE G\$UDJQ GRSRUX X
QDYU HQ D S LSUDYHQ SUR S tPÆ S tY
7DNp YH VWDU^atFK GRPHFK GRSRUX
S tYRG HUVWYpKR YJGXFKX

1HGRVWDWH Qœ S tYRG Y]GXFKX P\$WR]S\$VRELW XODDFHGRK D YD VH]Yœ
D WtP L Qt]NRX ~ LQQRVW VSDORYiQt D] WRKR SO\QRXFt
SUREOpP\ VNYUQ\ RG VD]t QD VNOH QHHIHNWLYQt Y\X LWt
G HYD D XVD]RYiQt VD]t Y NRPtQ

Upozornění!
**Udržujte přívod spalovacího a konvekčního
vzduchu průchozí.**

**Pozor! Provozování odsávacích ventilací ve
stejně místnosti nebo prostoru kde jsou
umístěna kamna může působit potíže.**



Znázornění vzdáleností (FIG 1 - 1B)

*Na obrázku je uvedena přibližná výška středu otvoru pro kouřovod. Před napojením komína zvažte možný sklon kouřovodu. Výšku mohou ovlivnit také deformace podlahy a stěn, proto kouřovod nejdříve nanečisto přiměřte. Pokud použijete sadu pro přívod čerstvého vzduchu (příslušenství) připojenou přes podlahu, označte si, kde bude otvor.

Pozor! Vzhledem k tomu, že vnitřní jádro se skládá z mnoha vrstev, u jednotlivých instalací se může výška připojení lišit až o několik centimetrů.

Bezpečnostní vzdálenosti (FIG 2 - 2B)

Zajistěte, aby byly dodrženy bezpečnostní vzdálenosti. .

7HPSR VSDORYiQt

\$NXPXOD Qt NDPQD MVRX QDYU HQD W
WHSOQRX HQUJLL E KHP NuiWNpKR
WHSOD 3R VNRQ HQt REGREt LQWHQ]L
SRVWXSQ SRVN\WXMt QDDNXPXORYDQ

3R]RU 6SDORYiQt QDG GRSRUX HQR
V WHFKQLFNœPL LQIRUPDFHPL YHGH
WHSORWiP FR P\$ H YpVW NH]P Q
WDNp]D QiVOHGHN Y\^at QH]DPœ^OHC
QD KR ODYp VW Q\

DŮLEŽITÉ! Proces schnutí

1RYi NDPQD S HG SUYQtP]DWRSHQtP XFKX
KRGQ YOKNRVWL 7DWR YOKNRVW PXvt QHMG tYH
Y\VFQQRXW DE\ NDPQD Y\GU HOD Qt H XYHGHQRX
LQWHQ]LWX VSDORYiQt

3UR RGVWUDQ Qt YOKNRVWL SRVWXSXMWH WDNWR

1. =NRQWUROXMWH]GD MH UHJXODFH S tYRGX Y]GXFKX W VQ
SRG GYt N\]FHOD RWHY HQi

2. 2Y WH]GD MH NODSND Y UH LPX]DSDORYiQt (FIG*).

3. 5R]G OHMWH PDOœ RKH V NJ SRGSDORYDFtKR G]HYD

3R]RU 1HFKHMWH S tYRG Y]GXFKX D NODSNX RWHY HQRX
GRNXG RKH QHGRKR t

7HQWR SRVWXS VH RSDNXMH MH^W5HtVNDSDORYiQtWEPD EEW RWHY H
KRGLQ PLQXW S L]DSDORYiQt RKQ D
]DEUiQLOR ~QLNX NRX H D SRSHOD GR
RWHY HQœP UH LPHP]DSDORYiQt
S HNUB HQœP D[LPIoQt SRYROHQp WHS

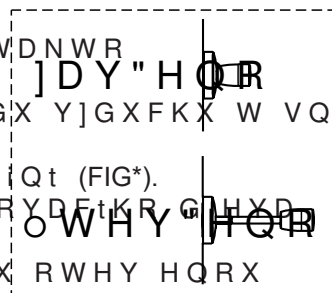
3R]RU 1HGRGU HQt SRN\Q\$ SUR Y\VFQQRXW HOD
]S\$VRELW SUDVNiQt SUYN\$

3RGOH KRGQRW Y WDEXOFH]MLVW WH
D MDNœ LQWHUYDO QDNOiGiQt MH YKR

.G\ SRVOHGQt GiYND S HMGH GR Ii]H X
Y\XFKXQRXNODSNX DE\VWH]DEUiQL

3 HG UR]G OiYiQtP RKQ Y NUEX QH]DS
NODSNX

FIG*



6. 0RQWi

3R]RU -H YHOPL G\$OH LWp DE\VWH
QiYRG N LQVWDODFL D G\$VOHGG MHM
]DML^W QD RSWLPiOQt IXQNFH YœUREN

3iU UDG Y S tSDG SUREOpP\$ VH VSDORYiQtP

=iYDGD	9\VY WOHQt	H ^a HQt
0DO€ WDK	8FSDQ€ NRPtQ	.RQWDNWRYDW NRPLQtND RGERUQpKR SURGHMFH (Y\ LVWLW NRX RYRG D VSDORYDft NRPRUX
	.RX RYRG MH XFSDQ€ VD]HPL QHER NRX RYp S HSi N\ VD]HPL	Y\ LVWLW NRX RYRG D VSDORYDft NRPRUX
	.RX RYi S HSi ND MH ^a SDWQ LQVW	D-NRQVW DROXMWH SRORKX NRX RYp S HSi N\ YL] Q
.DPQD S L]DWiS Qt D E KHP KR H NRX t	3RGWODN Y PtVWQRVWL 3 tOL ^a PDQ€KWDKDWiS MH SWiY ^a HWH RNQR 3RNXG WR SRP\$	Q€KWDKDWiS MH SWiY ^a HWH RNQR 3RNXG WR SRP\$
	QHSURVWXSQ€ Y]GXFKRW VQ€†	Y W ^a t Y WUDft YHQWLDFH
	3RGWODN Y PtVWQRVWL –]S\$VREH Q€S RWHYUQpX QXNDWH YHQWLDFL 3RNXG WR SRP\$	Q€S RWHYUQpX QXNDWH YHQWLDFL 3RNXG WR SRP\$
	YHQWLQD QtP V\WVpPHP NWHU€ R€WGDStFKLRWQRK\$	R€WGDStFKLRWQRK\$
	Y]GXFKX] PtVWQRVWL	
	.RX RYRG\]H GYRX NUERY€FK ND P HXXMVRFG QDSRMEHQ S DHPtVW Q 5R]GtO PH]L RE PD	PHXXMVRFG QDSRMEHQ S DHPtVW Q 5R]GtO PH]L RE PD
	VWHMQ€ NRPtQ YH VWHMQp Y€ ^a FH PLQLPiQ FP	.RX NRX RYp XWXS EOWSNH/XQXW WDN DE\ E\O VNOR
	.RX RYRG MH Y NOHVDMtft SROR]H NRPtQX	NXSROH NH NRPtQX 3 tSDGQ QDLQVWDOXMWH]D
	.RX RYRG]DVKXMH S tOL ^a KOXER	N.RXGRWRFPQD\ E€W]QRYX QDSRMHQ WDN DE\ QH\
	LVWtft RWYRU Y VXWHUpQX QHER Y\WYi t IDOH ^a Q€ WDK	NRQ LO PP S HG YQLW Qt VW QRX NRPtQD 3 tSDG
.DPQD QHK GRVWD.WH Q	.ODSND QHER GYt ND QD NUEHFK RWHY HQp D Y\WYi Hmt IDOH ^a Q€ WDK	SLQWNRWWRURWPHXtH€WYWDYDYN]DY HQ\ LVWtft
	2WYRU Y NRPtQ SR RGVWUDQ Qt N	W VQp QHER MVRX SR ^a NR]HQp PXVt E€W Y\ P Q Q\
	9DGQp]GLYR Y NRPtQ NXS QHQt YVWXSX NRX RYRGX D QHER SRUX ^a NRPtQD FR Y\WYi t IDOH ^a Q€ WDK	WVWXSX NRX RYRGX D QHER SRUX ^a NRPtQD FR Y\WYi t IDOH ^a Q€ WDK
	3U\$ H] Y NRPtQ MH S tOL ^a YHON€ iGQ€ QHER YHOPL Qt]N€ WDK	.RPTQ iM] QXWCHGNRYX RVDGLW S tSDGQ QDLQVW
	3U\$ H] Y NRPtQ MH S tOL ^a PDO€ D RGYiG W YH ^a NHUE NRX	.RPTQ iM] QXWCHGNRYX RVDGLW S tSDGQ QDLQVW
	.RPTQ MH S tOL ^a Qt]N€ D WtP Pi V	NRPTQ MH S tOL ^a Qt]N€ D WtP Pi V
	.RPTQ MH S tOL ^a Qt]N€ Y]KOHGHP	N=RNROCHPXWVHXpNRPTQD D QHER QDLQVWDOXMWH M
	WGRYiP VWURP\$P DWG	SUR RGViiQt NRX H
	7XUEXOHQFH NROHP NRPtQD Y G\$	SUR RGViiQt NRX H
	6SDORYiQt GRVWiYi S tOL ^a PQRKR QHW VQRVWL QHER S tOL ^a VLOQpK	N=SDNQE G\$LOHRCN E€W XW VQ Q 5HJXO WRU WD
3 tOL ^a VLOQpK	2EWt Qi UHJXODFH VSDORYiQt D G	PP\$W BKXQNLWQDDK NRPtQD QLN SRXK€FK FP VW
	1HVSUiYQ XPtVW Qi NRX RYi S HSi	2ND WH XPtVW Qt NRX RYp S HSi N\ – YL] PDQXiO
	9 S tSDG SRX LWt G HYD Y\VX ^a HQp	2RHVSHSLTWRGYI]DQXFM
	Q€HQLS tYRG Y]GXFKX QH S L SRX	2RHVSHSLTWRGYI]DQXFM
6NOR MH R€V]t	7 VQ Qt NROHP GYH t MH RSRW HER	7VQ Qt NROHP GYH t MH RSRW HER
	.RPTQ MH S tOL ^a YHN€	3UR YtFH SRGUREQRVWt NRQWDNWXMWH NRPLQtND
	0RNUp G HYR	3RX tYHMH SRX]H VXFkP G HYR V YOKNRVWt PD[
0Op Qp VNOb	2VQGiQt Y]GXFKX MH S tOL ^a XWD	2VQGiQt Y]GXFKX MH S tOL ^a XWD
	SDWQp VSDORYiQt WHSORWD MH	SDWQp VSDORYiQt WHSORWD MH
Při otevření dvířek se uvolňuje kouř	V spalovací komoře dochází k vyrovnávání tlaku.	Před otevřením dvířek otevřete asi na 1 minutu ovládání vzduchu – neotevírejte dvířka příliš rychle.
	Otevření dvířek i když stále uvnitř hoří oheň	Dvířka otevírejte opatrně a pouze v případě, že se již vytvořily uhlíky.
Bílý kouř	Teplota spalování je příliš nízká	Zvyšte přísun vzduchu
	Dřevo je vlhké	Používejte pouze suché a čisté dřevo.
Černý/černošedý kouř	Nedostatečné spalování.	Zvyšte přísun vzduchu

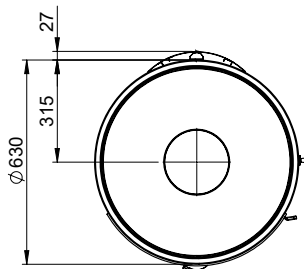
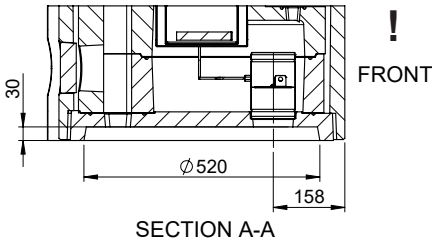
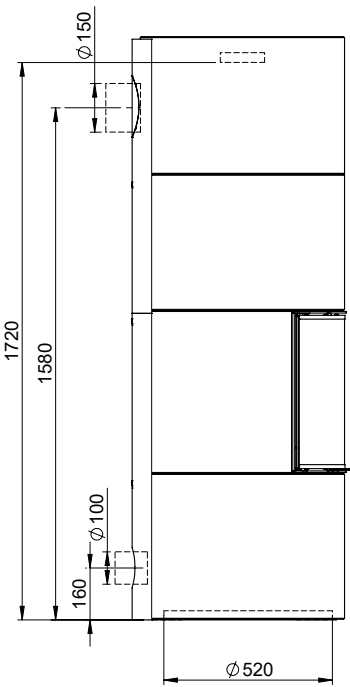
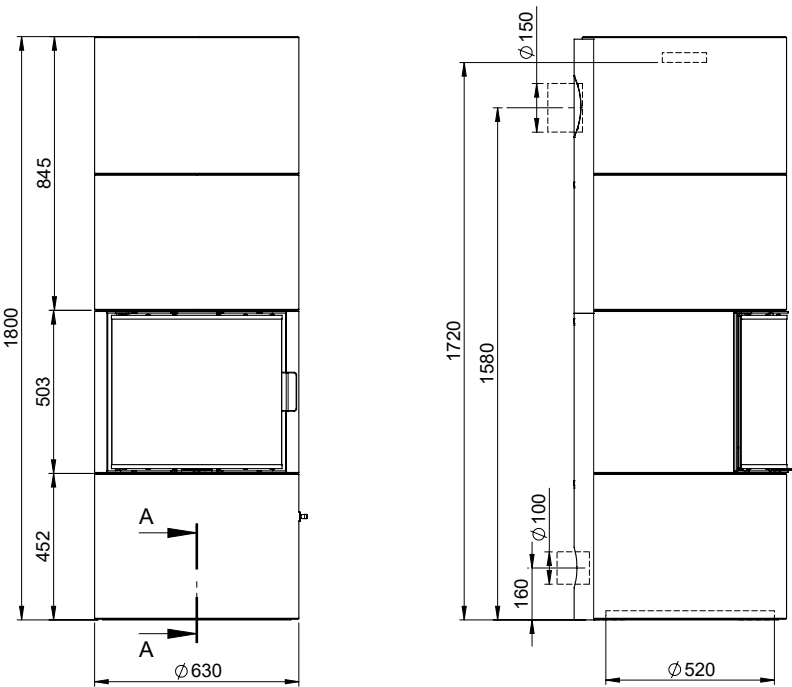
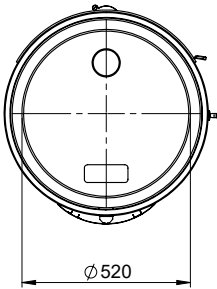
*Electric top chimney fan

Fig 1

SALZBURG R = mm / air / chimney

520

3 (' 1 , 6 7 5 \$ 1 \$!



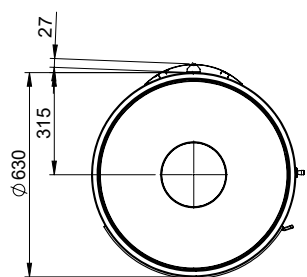
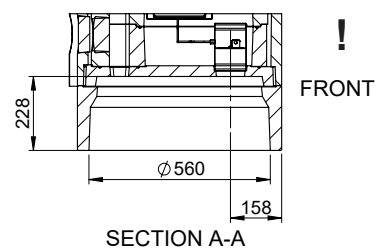
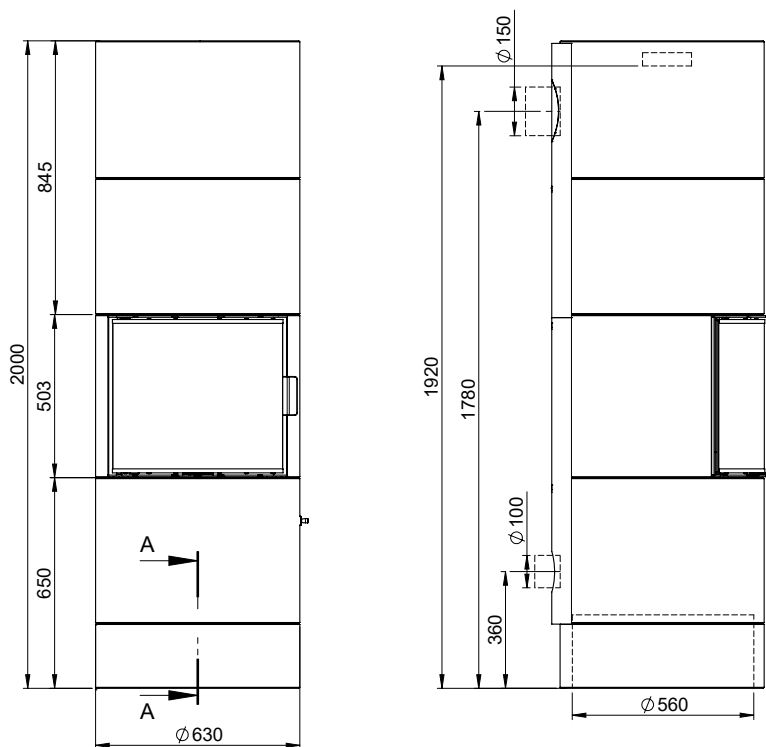
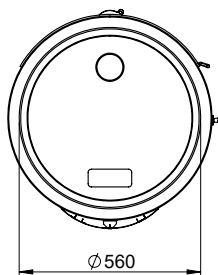
3 (' 1 , 6 7 5 \$ 1 \$!

3 (' 1 , 6 7 5 \$ 1 \$

Fig 1 A

SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8mm / air / chimney

FRONT !



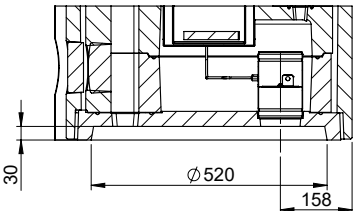
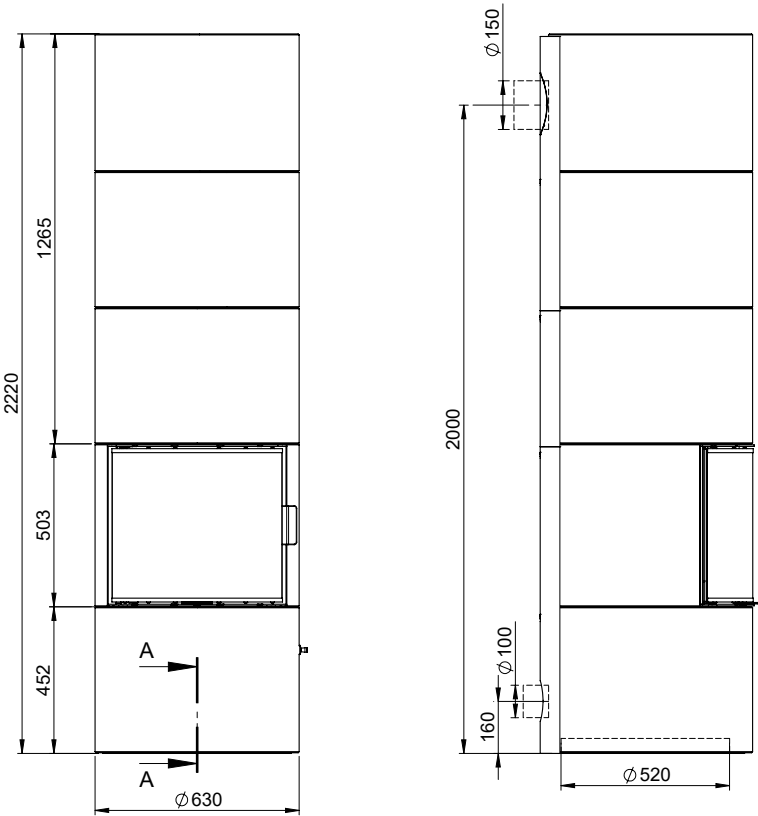
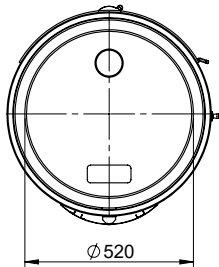
3 (' 1 , 6 7 5 \$ 1 \$!

3 (' 1 , 6 7 5 \$ 1 \$

Fig 1 B

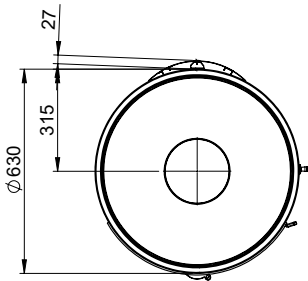
SALZBURG R + , * += mm / air / chimney

FRONT !



SECTION A-A

! FRONT



3 (' 1 , 6 7 5 \$ 1 \$!

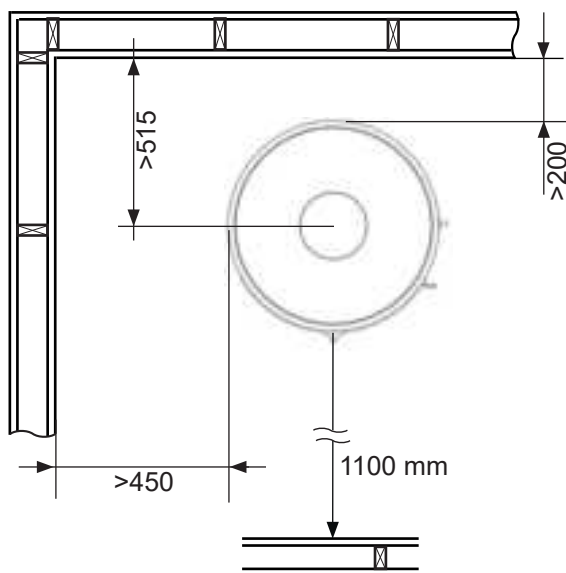
3 (' 1 , 6 7 5 \$ 1 \$

Fig 2

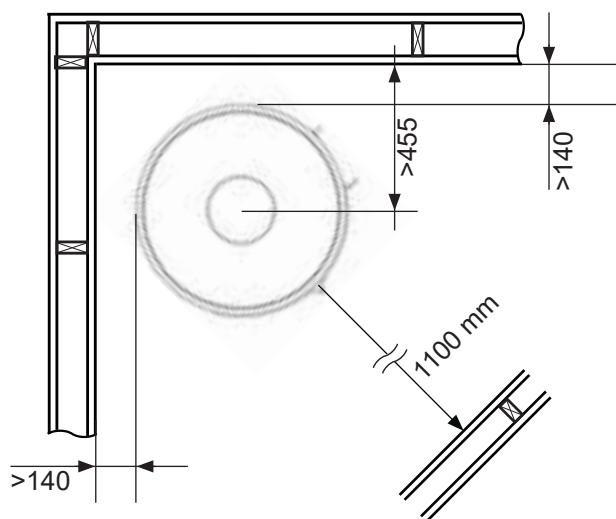
SALZBURG R / SALZBURG R + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

 = 32 ~ 51 , 67 1 \$
 = + 2 / \$ 9 Ø 0 \$ 7 (5 , ~ /

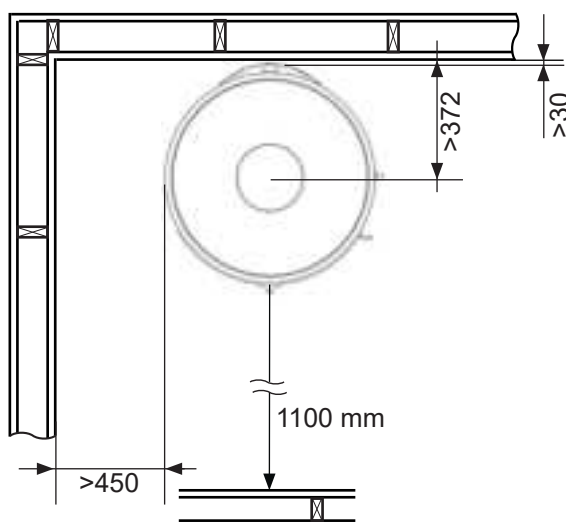
A.



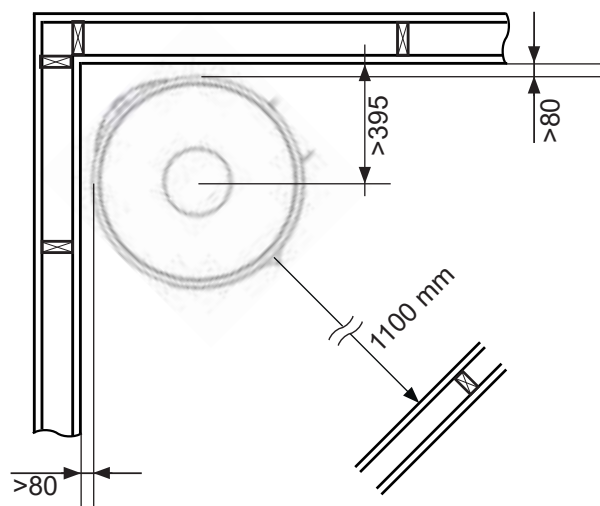
B.



C. (*)



D. (*)

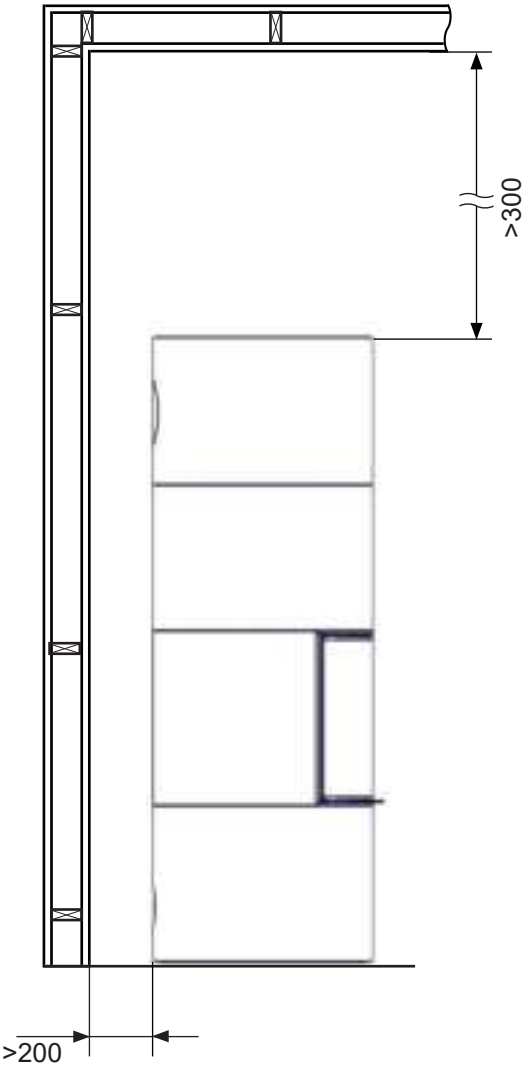


Salzburg R / Salzburg R + , * +
 Salzburg R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8
 (*)
 6 7 (3 (/ 1 Ø 0 7 , 7 (0

Fig 2 a

SALZBURG R

 = 32 "51, 67 1\$
 = +2 /\$9Ø 0\$7(5,"/



(*)

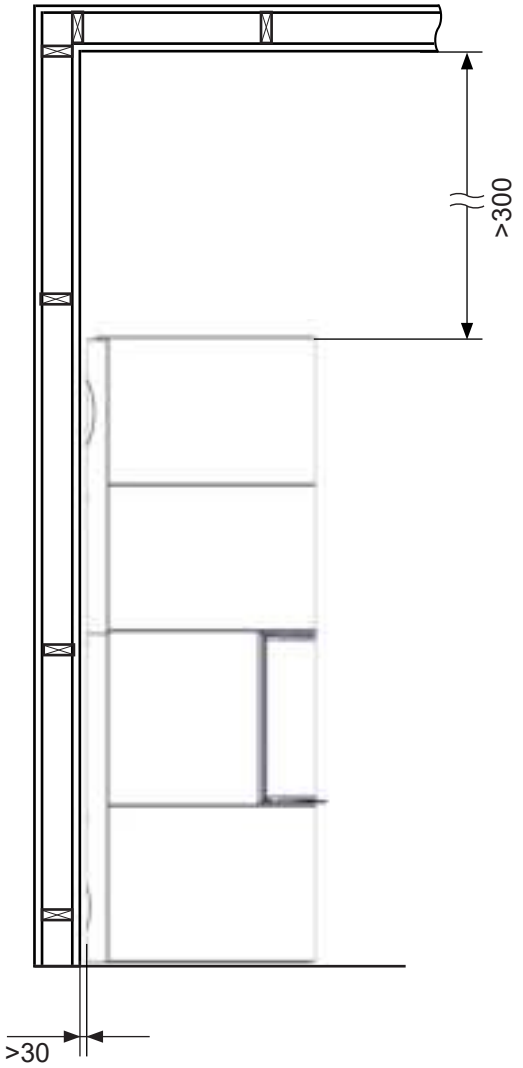


Fig 2 b

SALZBURG R +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

 = 3 2 " 5 1 , 6 7 1 \$
 = + 2 / \$ 9 Ø 0 \$ 7 (5 , " /

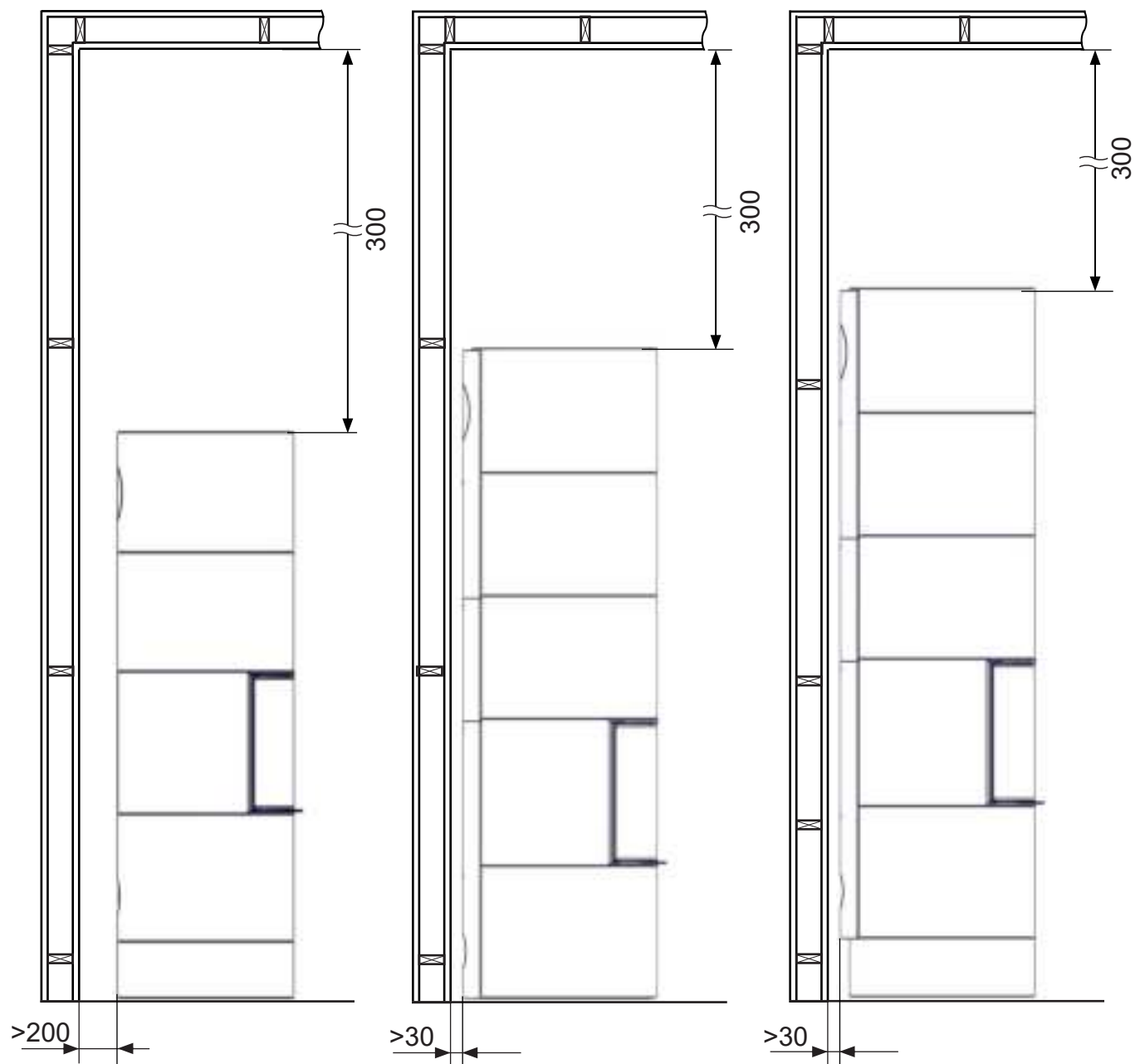




FIG 3,4 - 20b
FIG 22 - 44

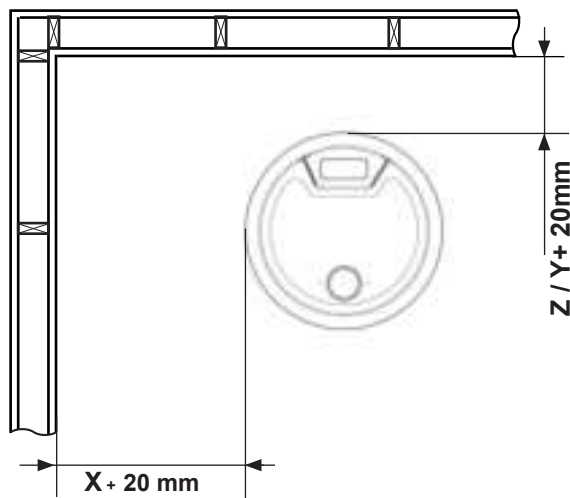
FIG 3a - 20b
FIG 22 - 44



FIG 3, 4 - 44

FIG 3

SALZBURG R/ SALZBURG R + , * +



(1) CO-SAL06-010

FIG 2 A, B, D:

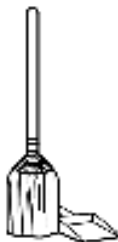
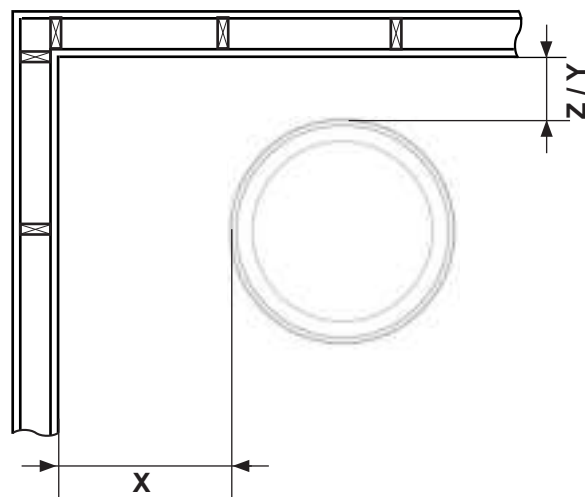
X, Y = EH]SH Qi Y]GiOHQRVW

FIG 2 C

X = EH]SH Qi Y]Gi,ZH=80mmW

FIG 3 a

SALZBURG R 6 32'67\$928



(2) CO-SAL06-100

FIG 2 A, B, D:

X, Y = EH]SH Qi Y]GiOHQRVW

FIG 2 C

X = EH]SH Qi Y]Gi,ZH=65mmW

=iNODGRYi GHVND QHER jINODGRYi GHVND V SRGVWDYRX VH SRNOiGi QD SRGOD
NRQWDNWQt SORFKD VNXWH Q GRWÆNDOD SRGODK\ 7R O]H jDMLVWLW QDQHVVHQtP Y
jINODGQt GHVN\ 7tP VH jDMLVWt H W Ni NDPQD QHEXGRX VHG W QD QHURYQRVWHF
-H WDNp G\$OH LWp jDMLVWLW DE\ WDWR GHVND E\OD Y RERX VP UHFK Y\URYQDQi

3R]RU 3RX LWt SRGOR HN N Y\URYQiQt jINODGQt GHVN\ VH QHGRSRUX XMH SURWR H
jS\$VRELW MHMt SUDVNQXWt SRG WtKRX YÆEURENX

FIG 3 b

SALZBURG R 6 32'67\$928



CO-SAL06-010

FIG 4

SALZBURG R
SALZBURG R +, * +

SALZBURG R 6 32'67\$928

PN-SAL06-010

PN-SAL06-010



'#/(,7e 9QLW Qt MiGUR 3RZHUVWRQH PXVt EØW Y\FHQQWURYiQR RG
3R]RU 9 S tSDG YHU]H V SRGVWDYRX MVRX GDO^{at} NURN\ PRQWi H VWHMQp

FIG 5

SALZBURG R / SALZBURG R +, * + / SALZBURG R 6 32'67\$928

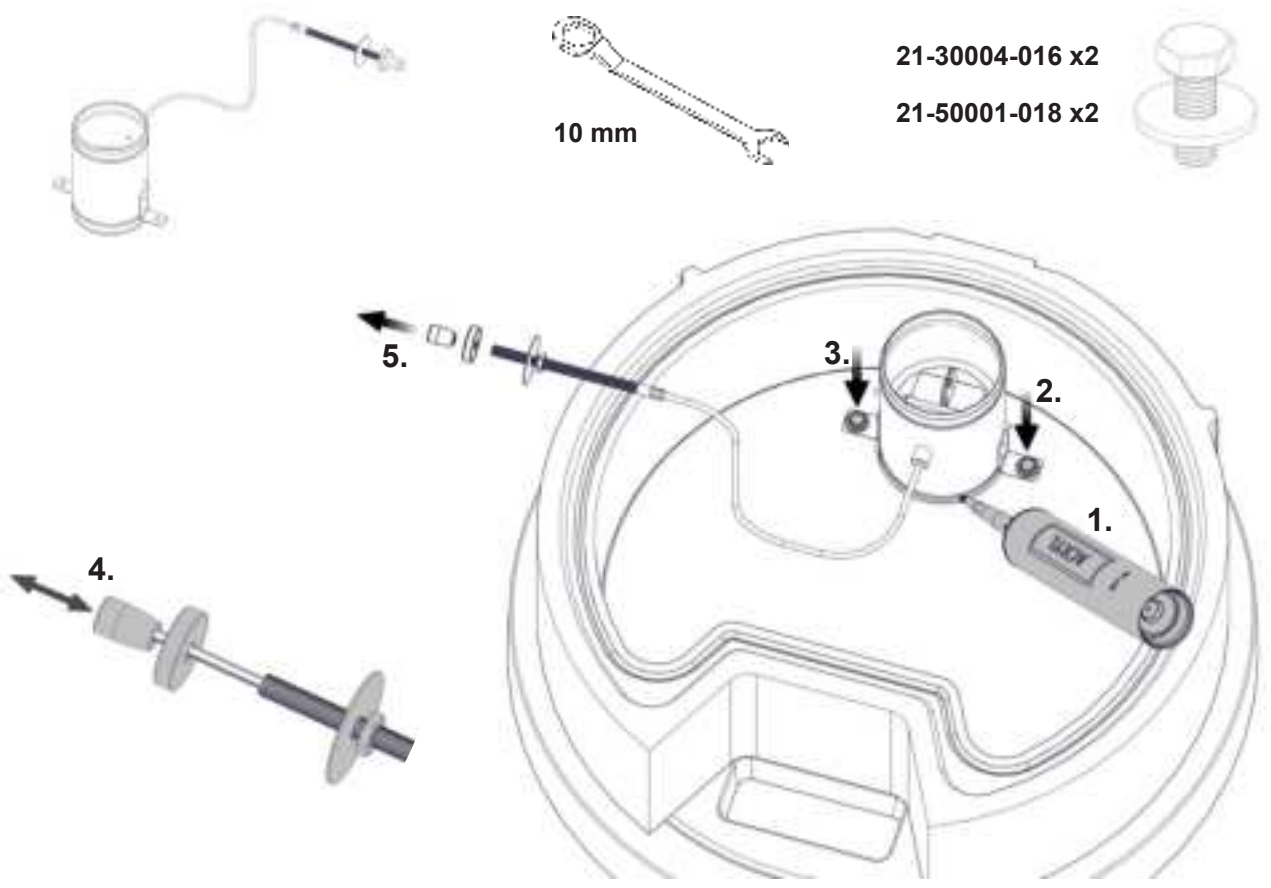


FIG 6

SALZBURG R / SALZBURG R + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



PO-SAL06-020

9QLW Qt SUYN\ MiGUD MVRX QD VW\ Qp
W VQ QtP NWHUp E\ P OR VP RYDW QD
MHGQRWOLYQPL SUYN\ SURWR QHQ t W
OHS LGOD QHER W VQ Qt 'EHMWH QD W
LVWp D URYQp D DE\ VH QD QLFK QHC
EHWRQX D SRGREQp S HGP W\ NWHUp
QDUX^a LW W VQRVW PHJL SUYN\

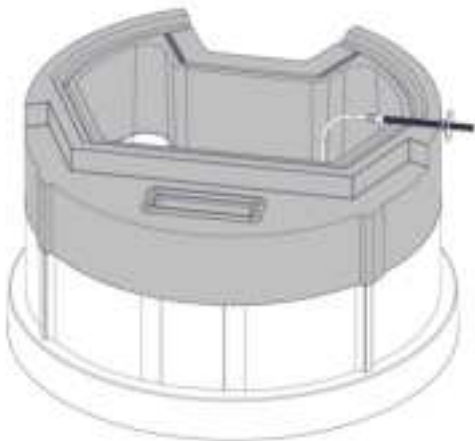
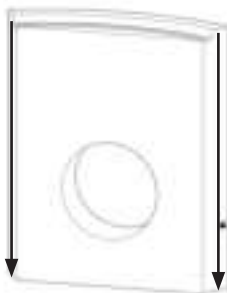


FIG 7

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



PO-SAL06-030

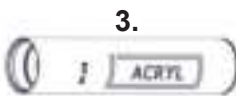
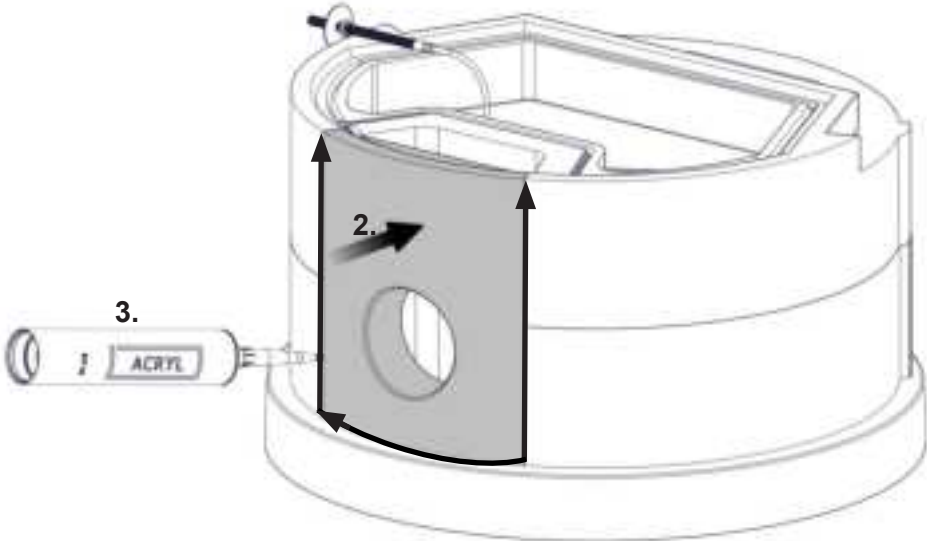


FIG 8

SALZBURG R / SALZBURG R +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

6SRGQt S LSRMHQt YJGXFKX

=DGQt S LSRMHQt YJGXFKX



PO-SAL06-03A



PO-SAL06-03A



FIG 9

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

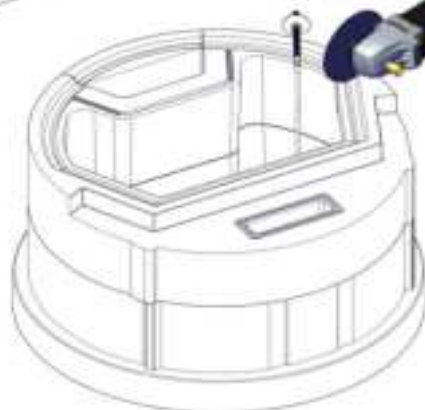
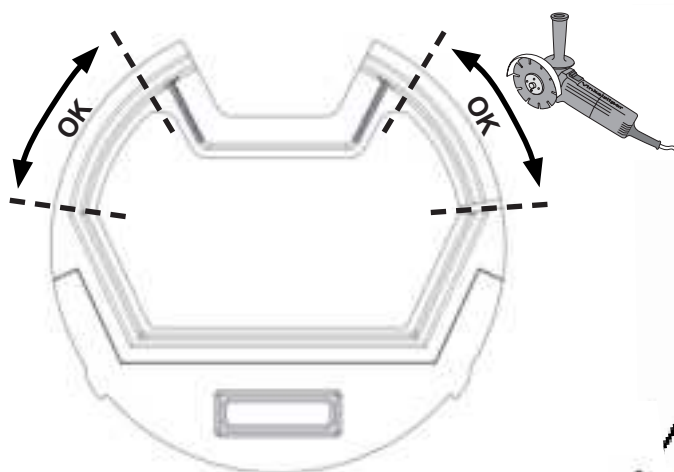


FIG 10

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

6SRGQt S LSRMHQt YJGXFKX

=DGQt S LSRMHQt YJGXFKX



CO-SAL06-02A

CO-SAL06-020

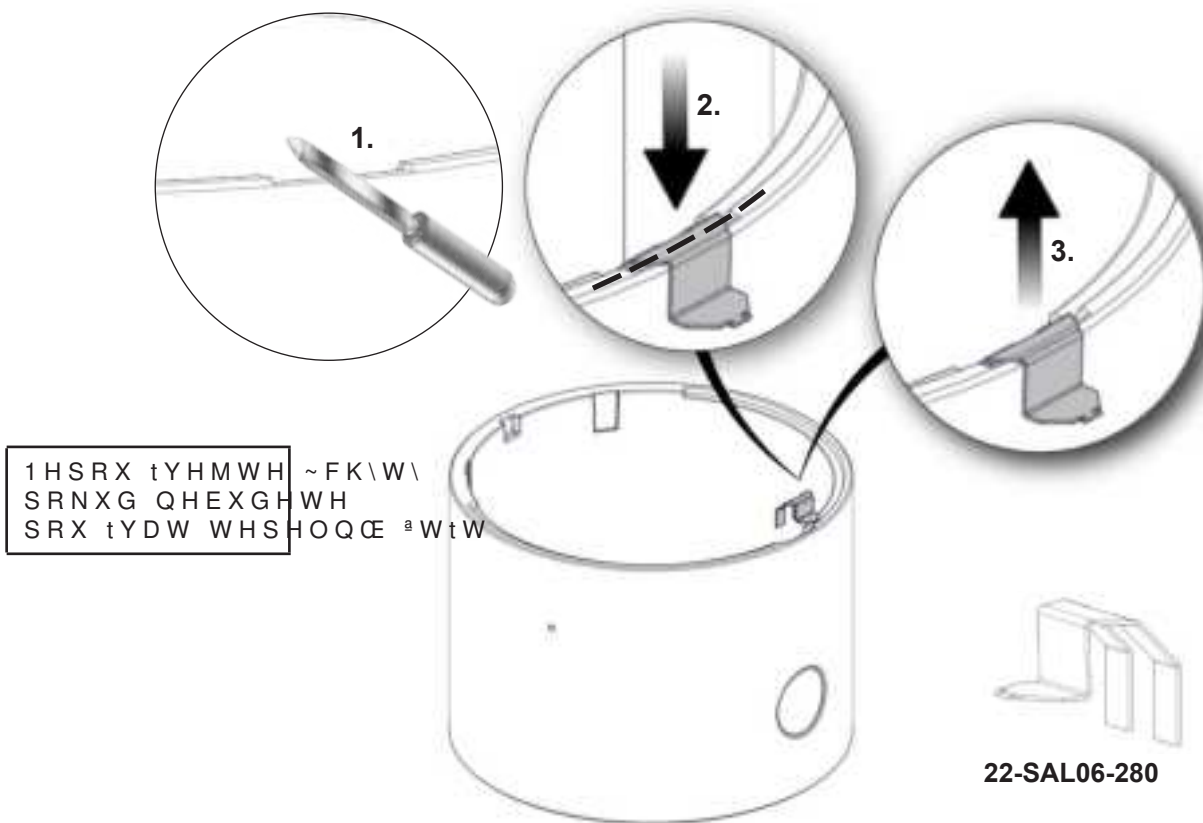


CO-SAL06-02A

CO-SAL06-020

FIG 10 a

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



1HSRX tYHMH ~FK\W\
SRNXG QHEXGHWH
SRX tYDW WHSHOQÆ ãWtW



22-SAL06-280

FIG 11

SALZBURG R / SALZBURG +, *+ / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

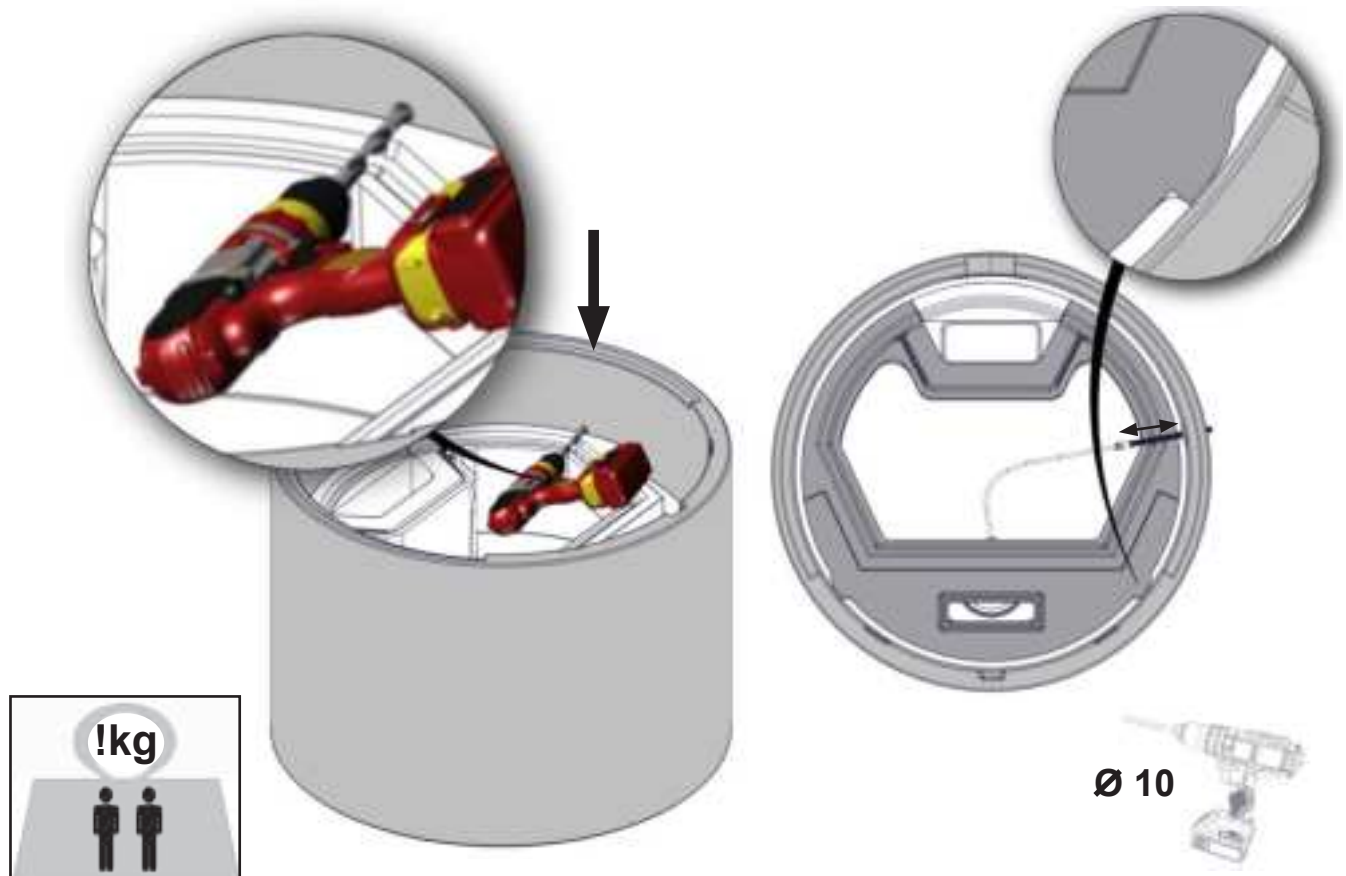


FIG 11 a

SALZBURG R / SALZBURG +, *+ / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

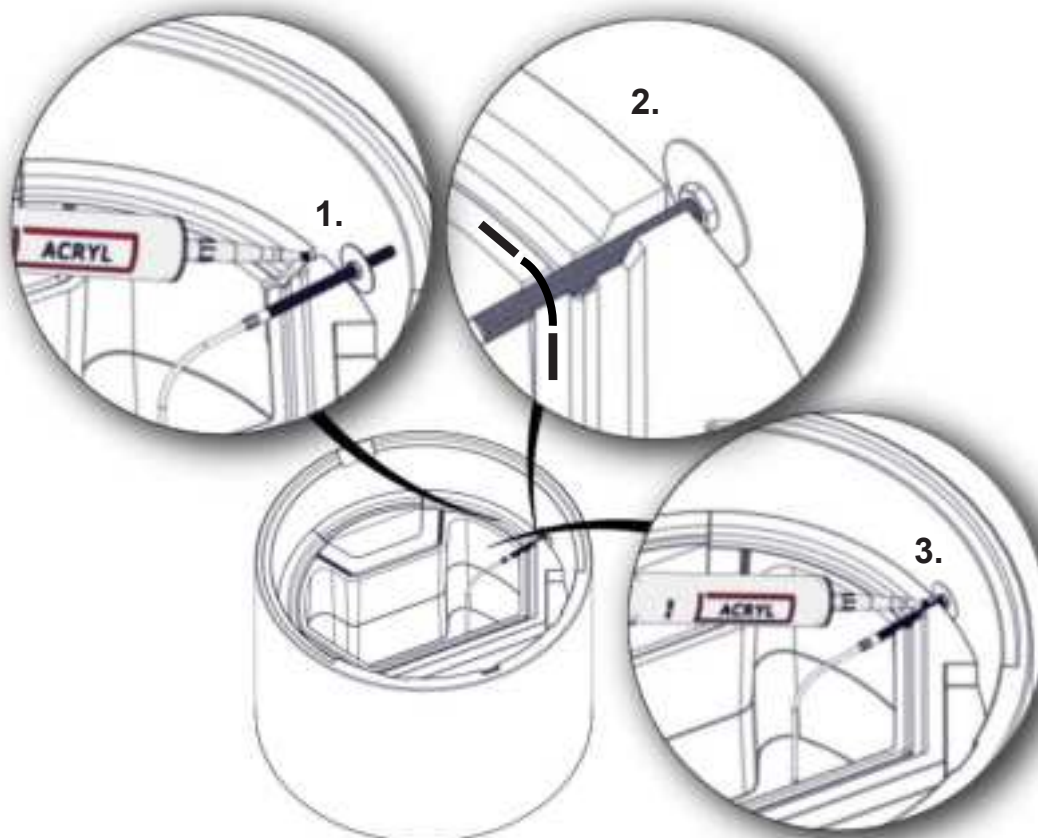


FIG 11 b

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

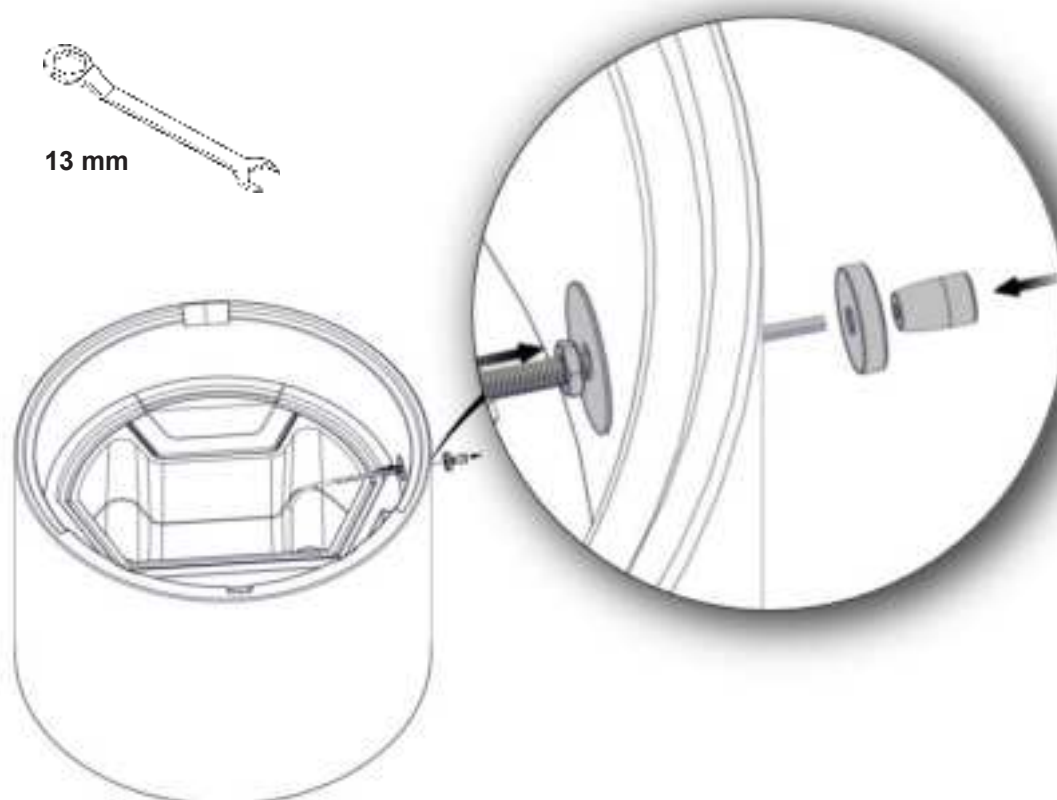
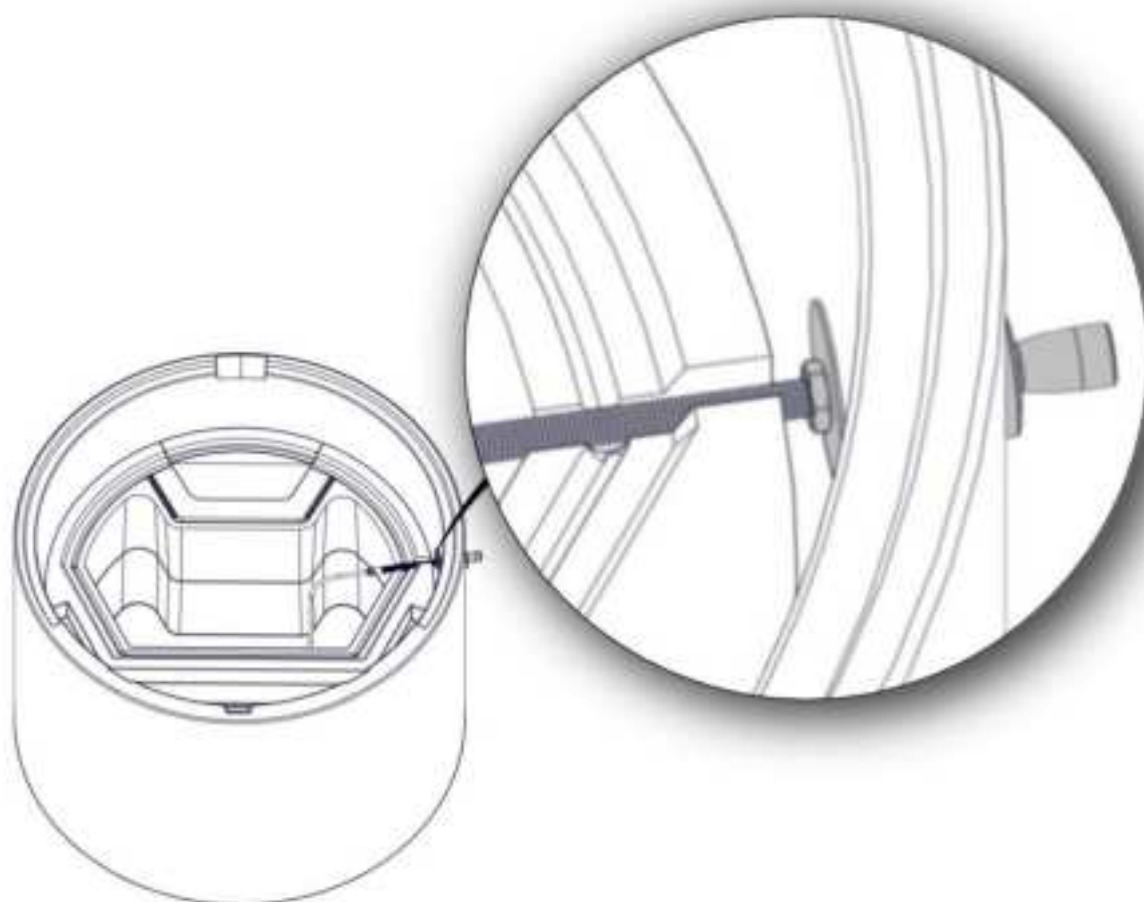


FIG 11 c

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8





32=25 -H G\$OH LWp Y\FHQWURYDW YQLW Qt MiGUR YJKOHGHP N REH
NDPHQH 3RZHU6WRQH VH XMLVW WH H MH MiGUR Y\FHQWURYDQp
VHVWDYHQR YH VYLVOp SROR]H D JGD QHMVRX YUVWY\ Y\$ L VRE Y\F
REHVWDYERX E\ P OD EæW YjGXFKRYi PHJHUD PP

FIG 12 **SALZBURG R / SALZBURG R + , * + / SALZBURG R 6 32'67\$928**



PO-SAL06-040

FIG 13 SALZBURG R / SALZBURG R + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

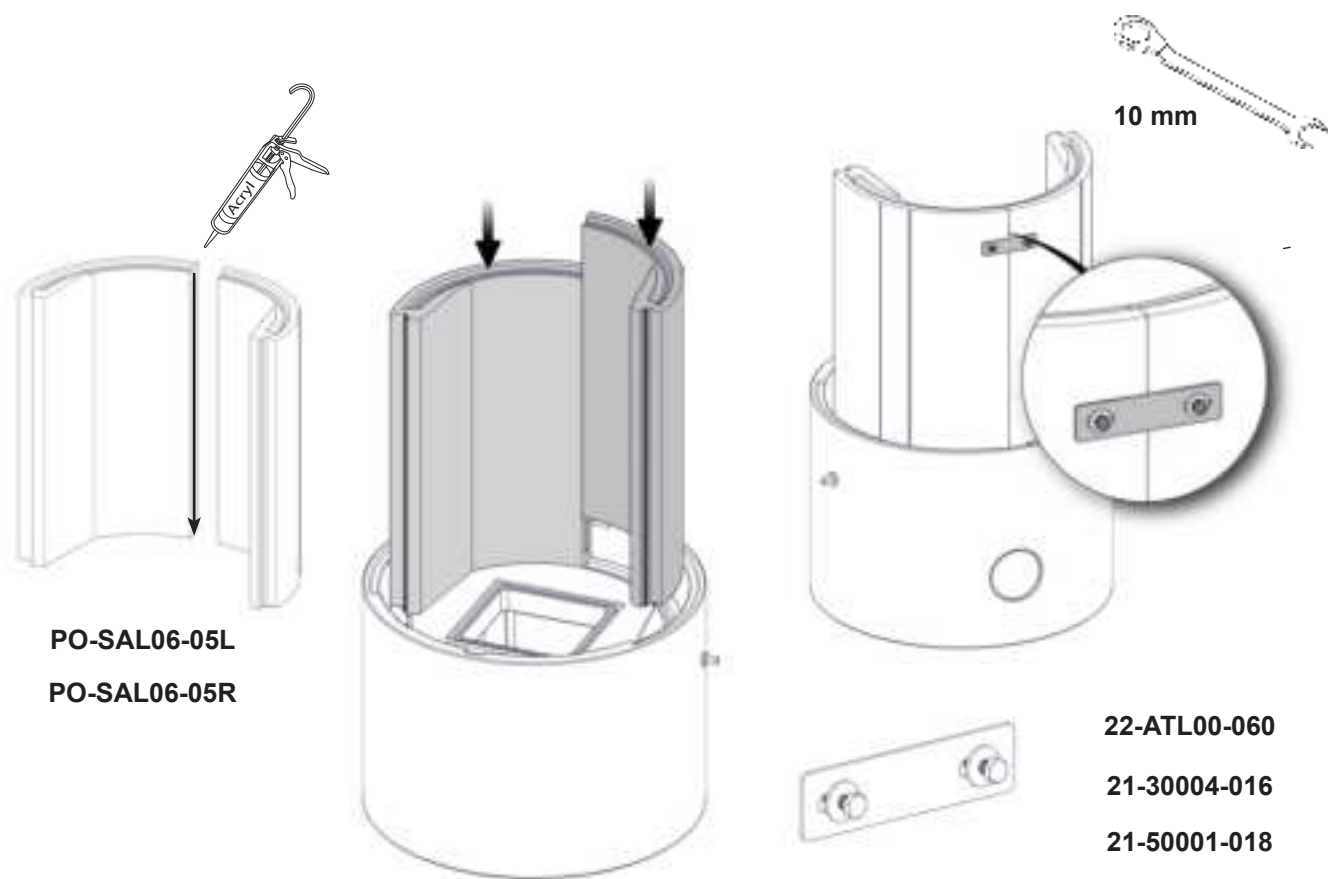
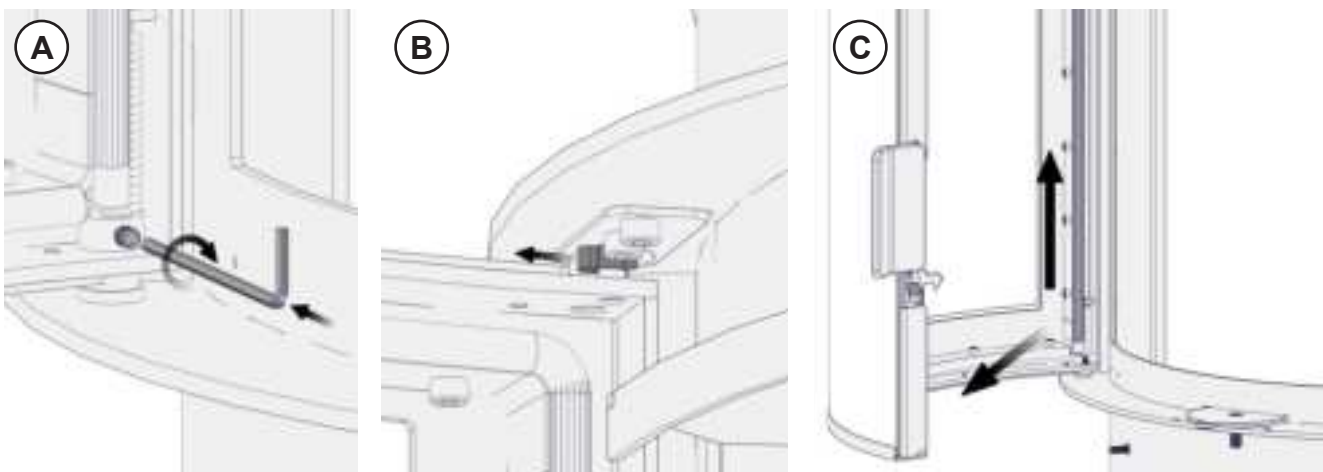


FIG 14 SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



'RSRUX XMHPH GYt ND E KHP PRQWi H Y\MPRXW DE\ QHGR^aOR N MHMLFK S
PDO^aURXE LPEXVRY^aEP NOt HP PP 2GVWUD WH S HSUDYQt SRMLVWNX
VSRGQt iVWL 3 L Y\WDKRYiQt GYt HN jH VSRGQt iVWL EX WH RSDWUQt DE

FIG 14 a

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

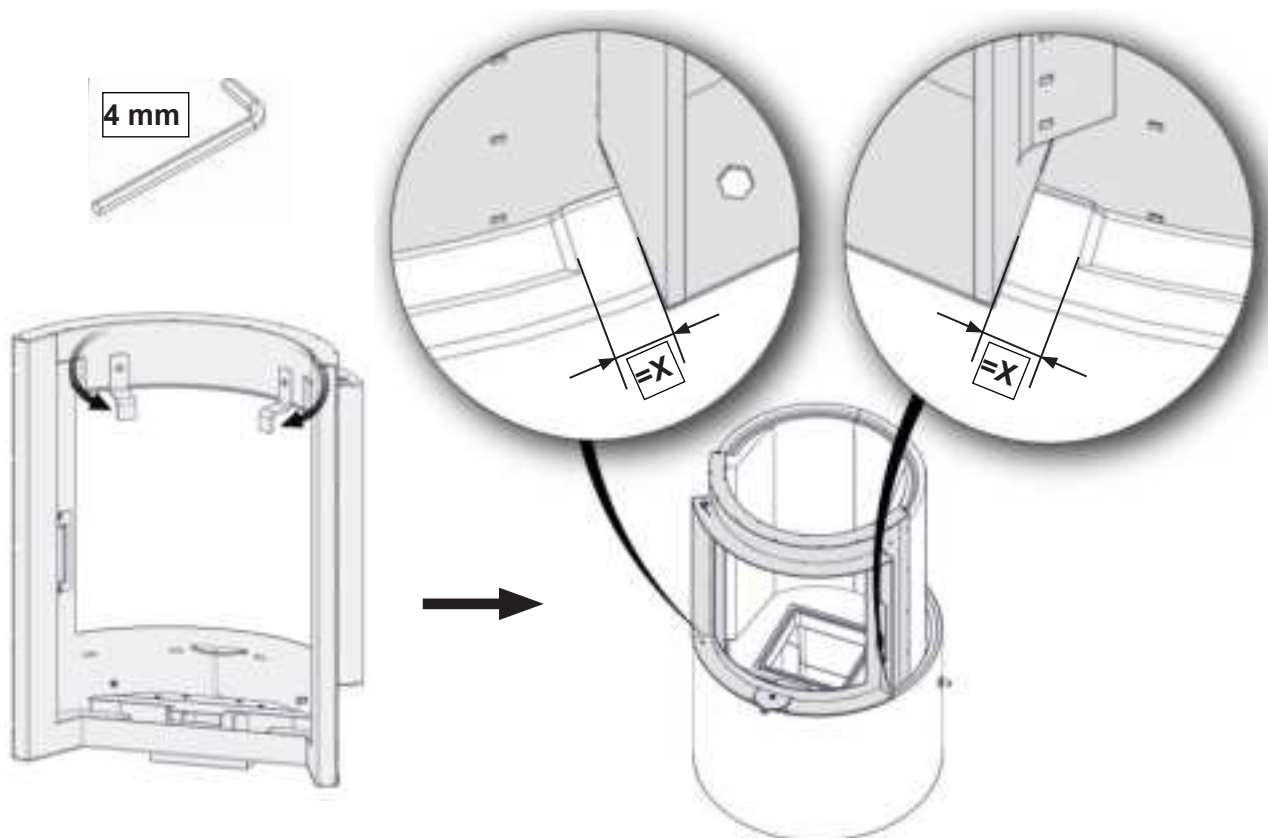


FIG 15

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

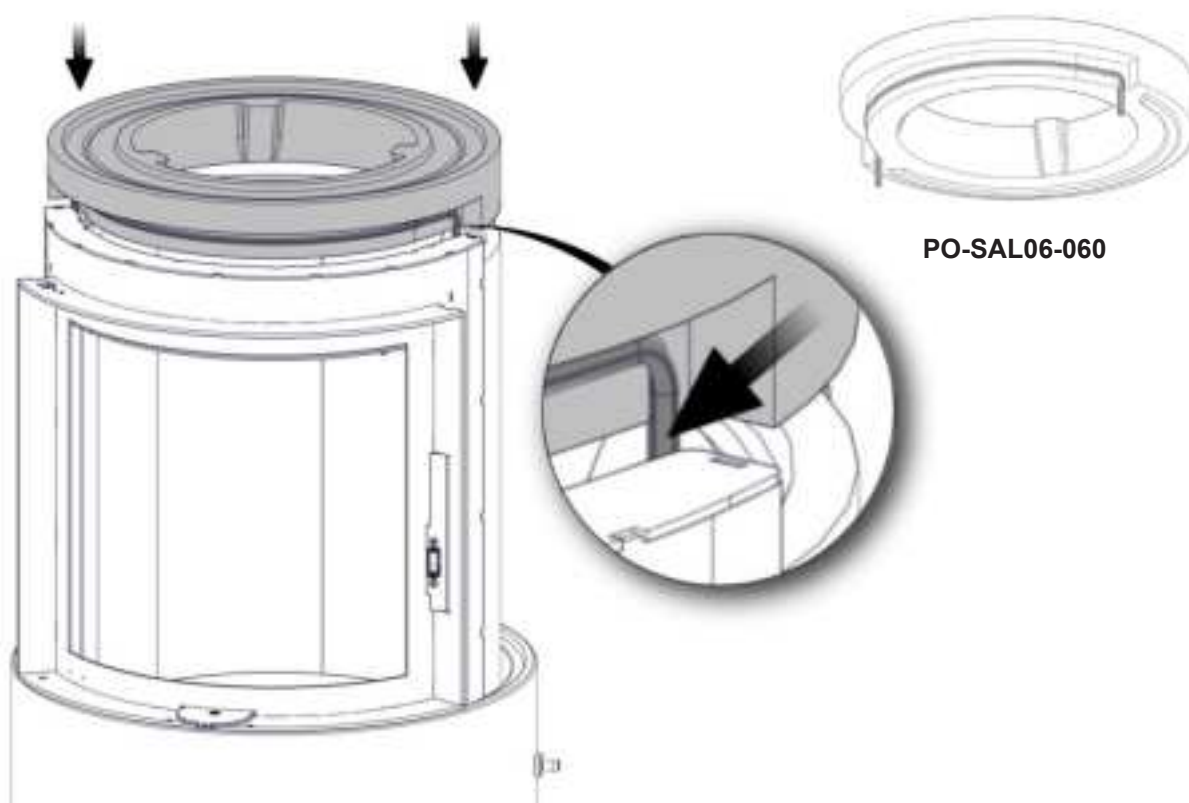


FIG 15 a

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

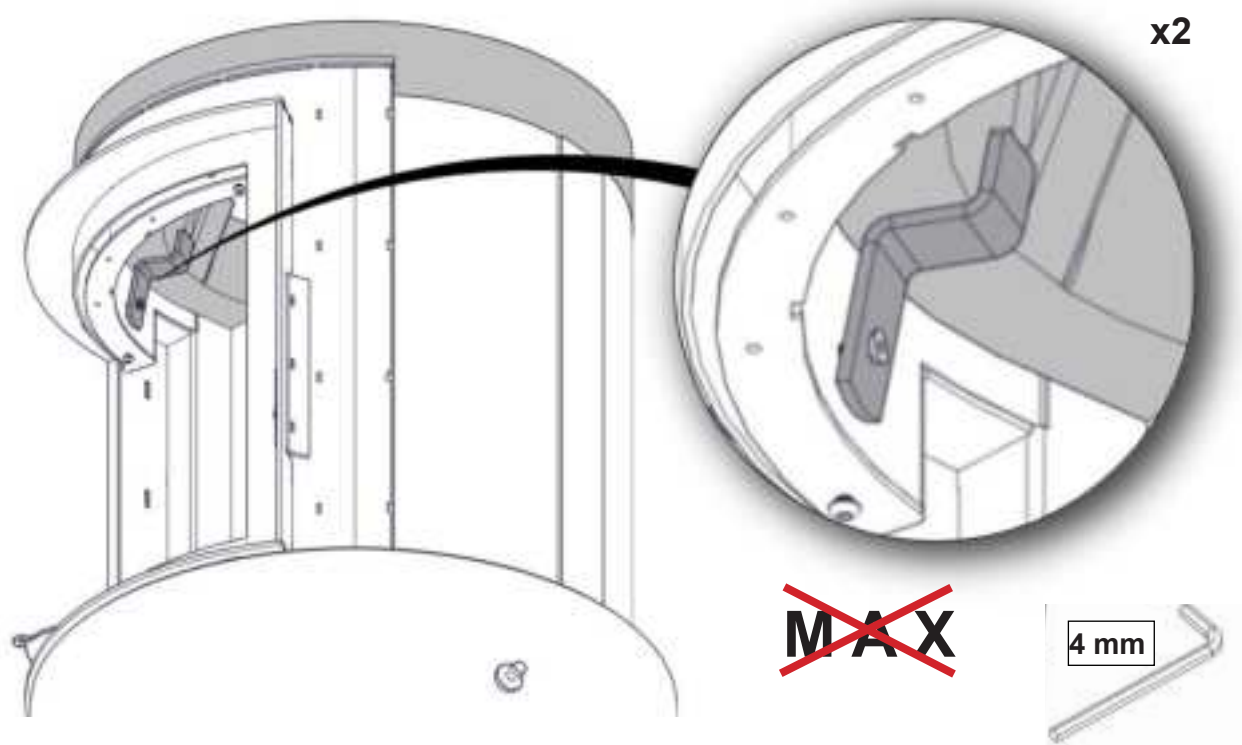


FIG 15 b

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

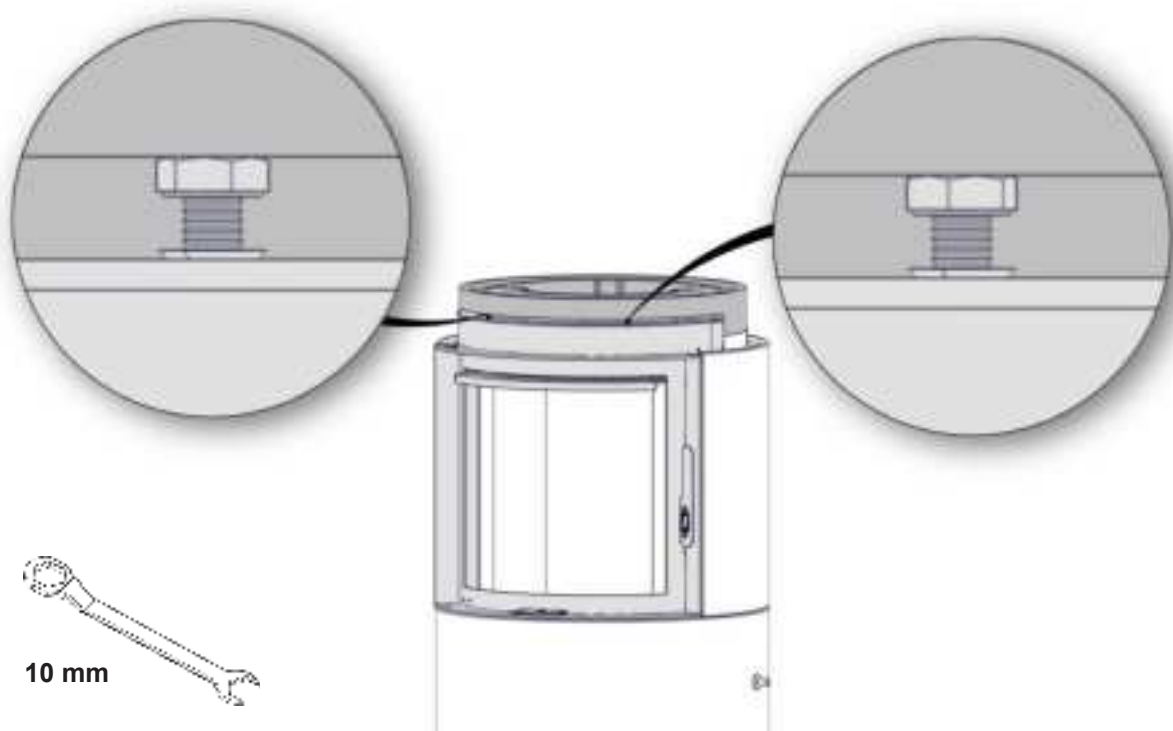
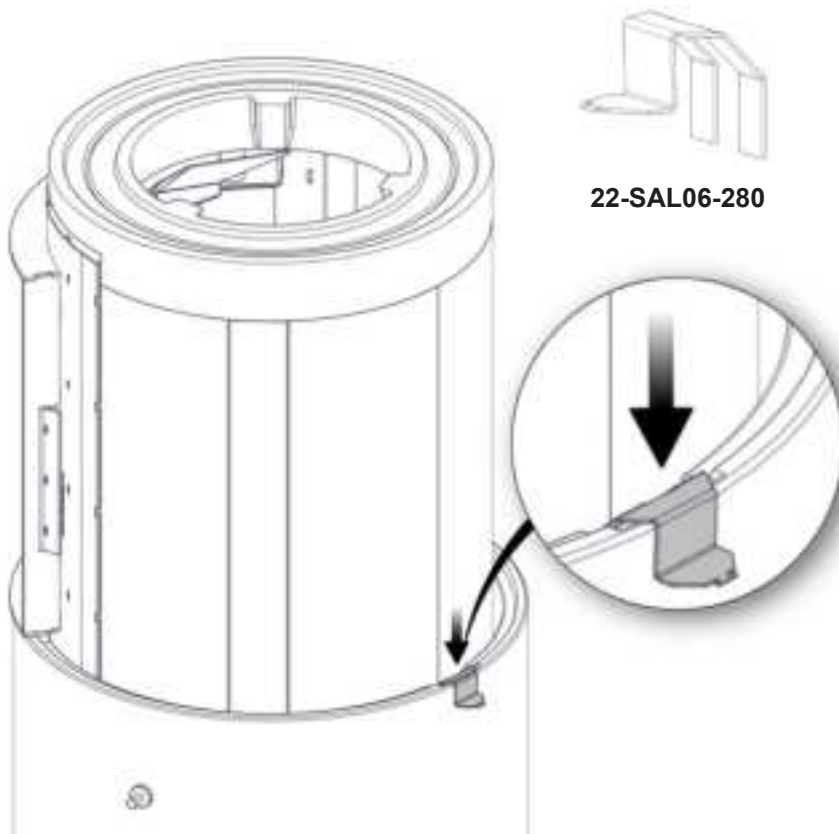


FIG 16

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



1HSRX tYHMWH ~FK\W\
SRNXG QHEXGHWH
SRX tYDW WHSHOQÆ ¢WtV

FIG 17

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

1HSRX tYHMWH ~FK\W\
SRNXG QHEXGHWH
SRX tYDW WHSHOQÆ ¢WtV

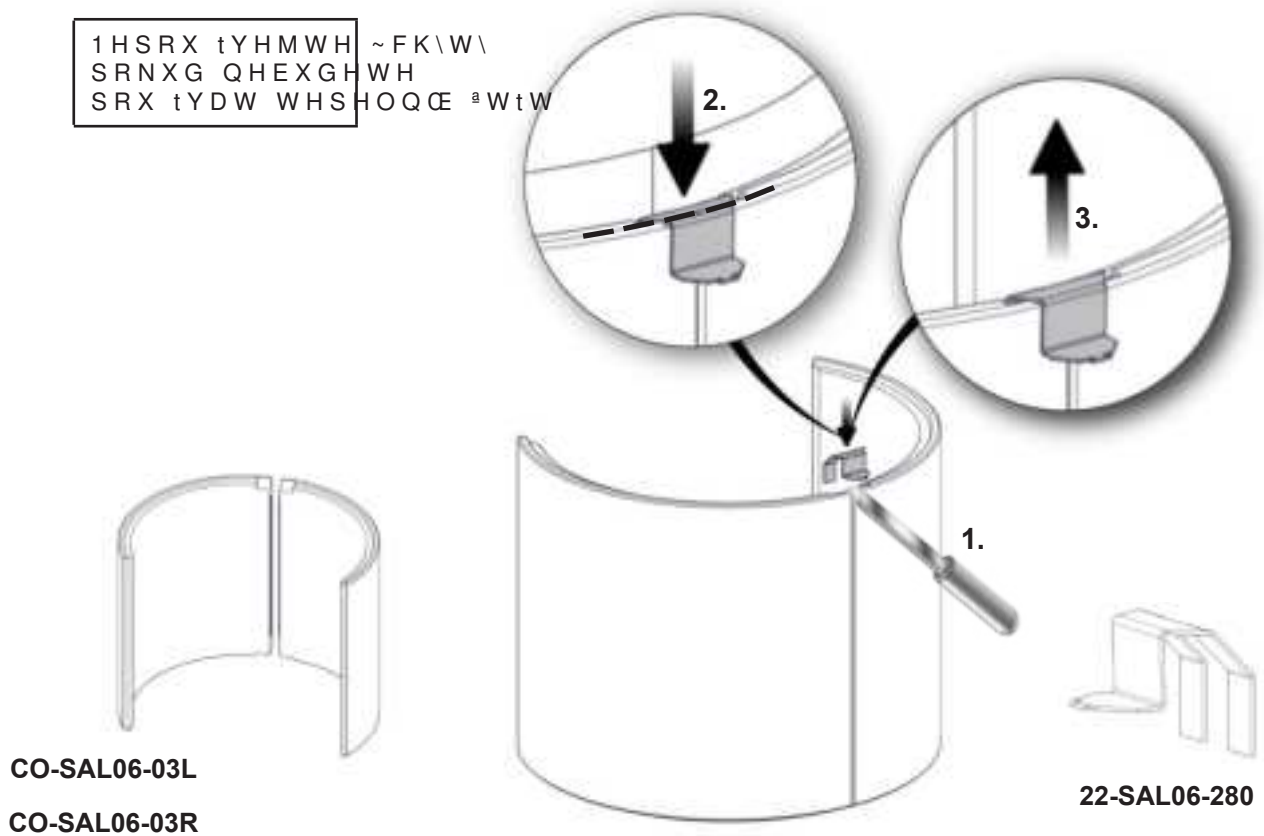


FIG 17 a

SALZBURG R / SALZBURG R + 1 / SALZBURG R EXTENSION BASE

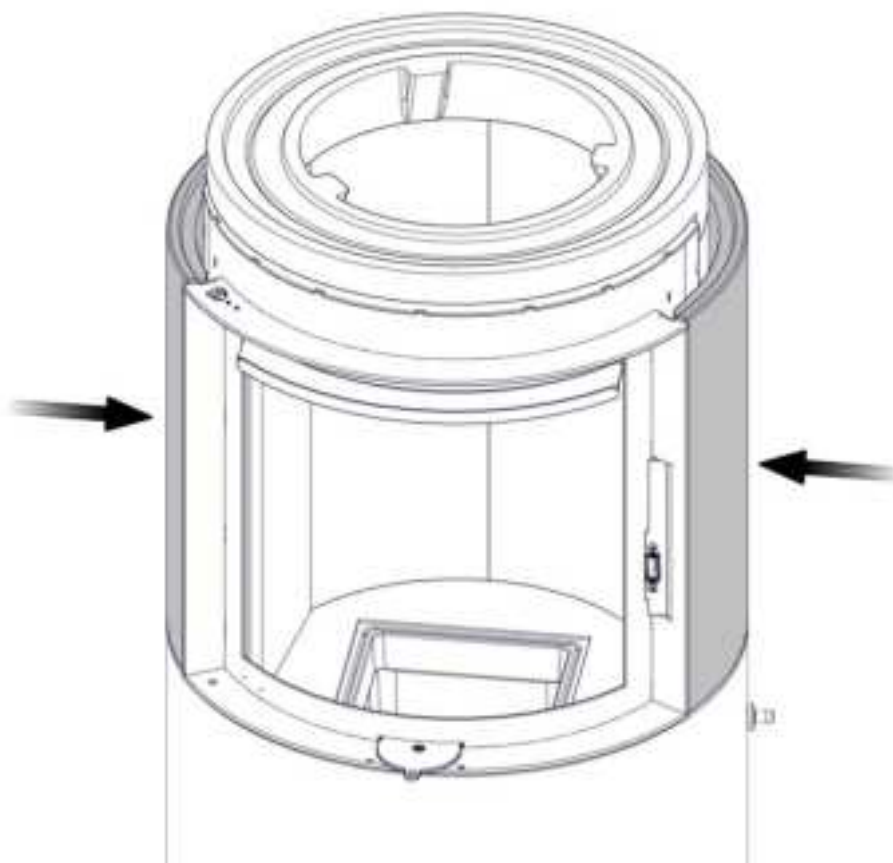
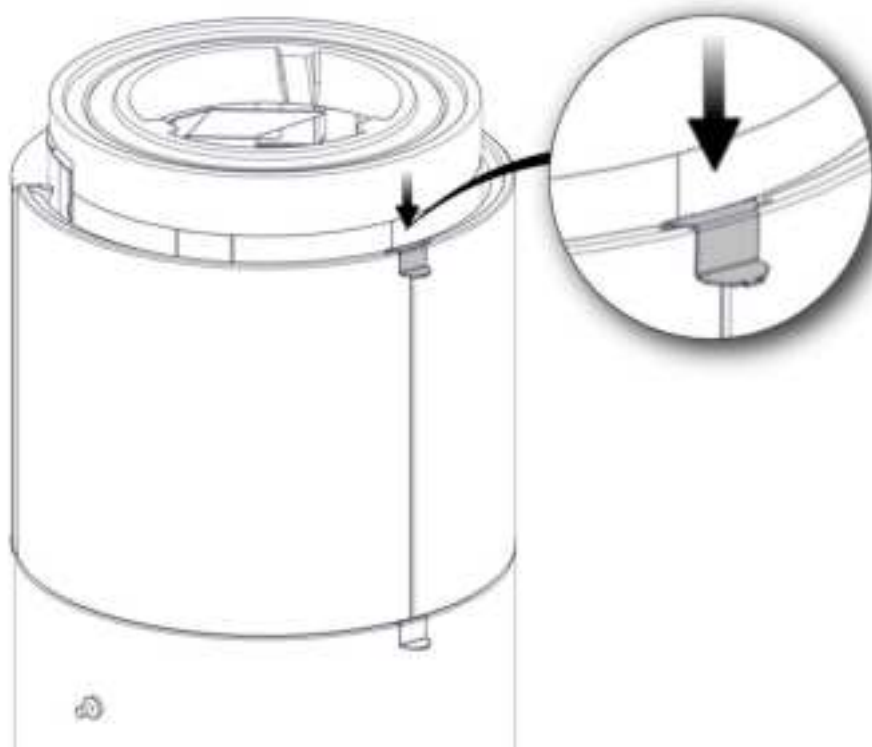


FIG 17 b

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



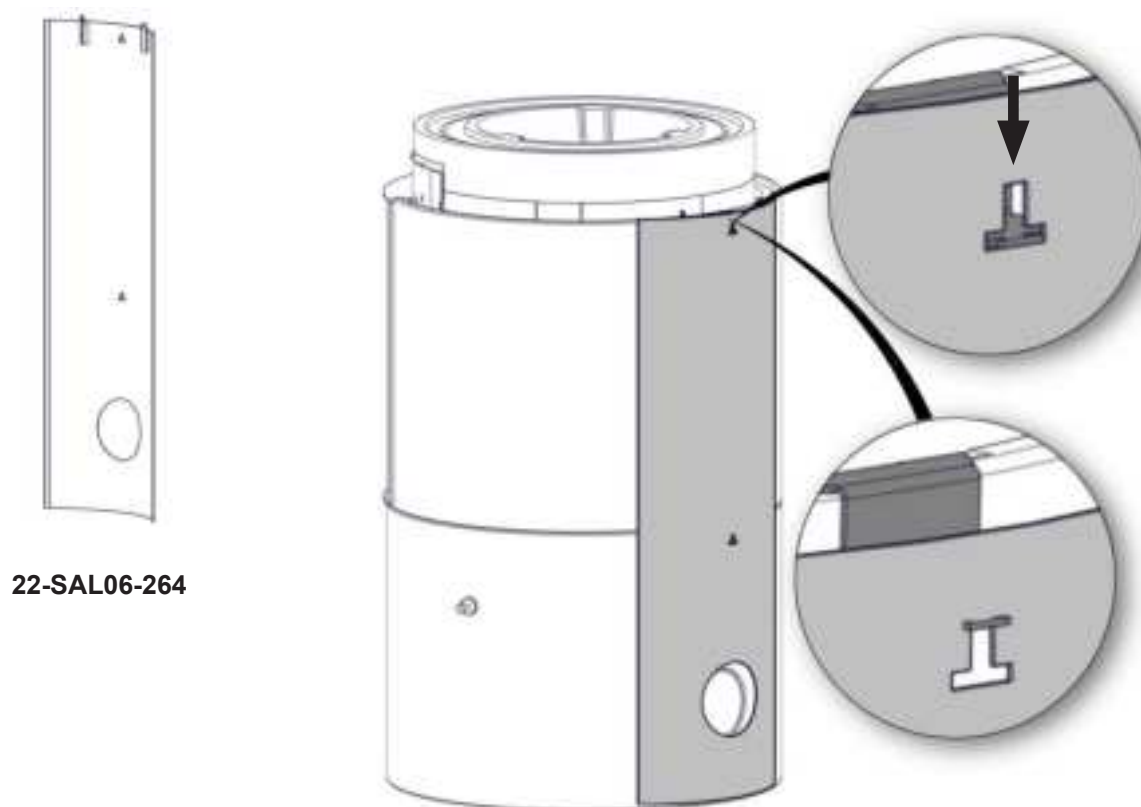
1HSRX tYHMWH ~FK\W\
SRNXG QHEXGH WH
SRX tYDW WSHOQÆ ¢W



22-SAL06-280

FIG 17 c

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

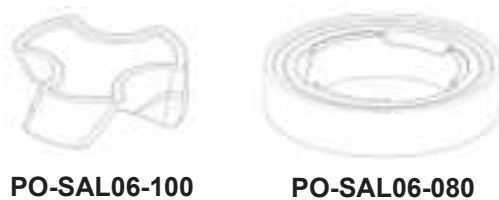


22-SAL06-264

FIG 18

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

1.



PO-SAL06-100

PO-SAL06-080



2.



PO-SAL06-110

PO-SAL06-090

FIG 19

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

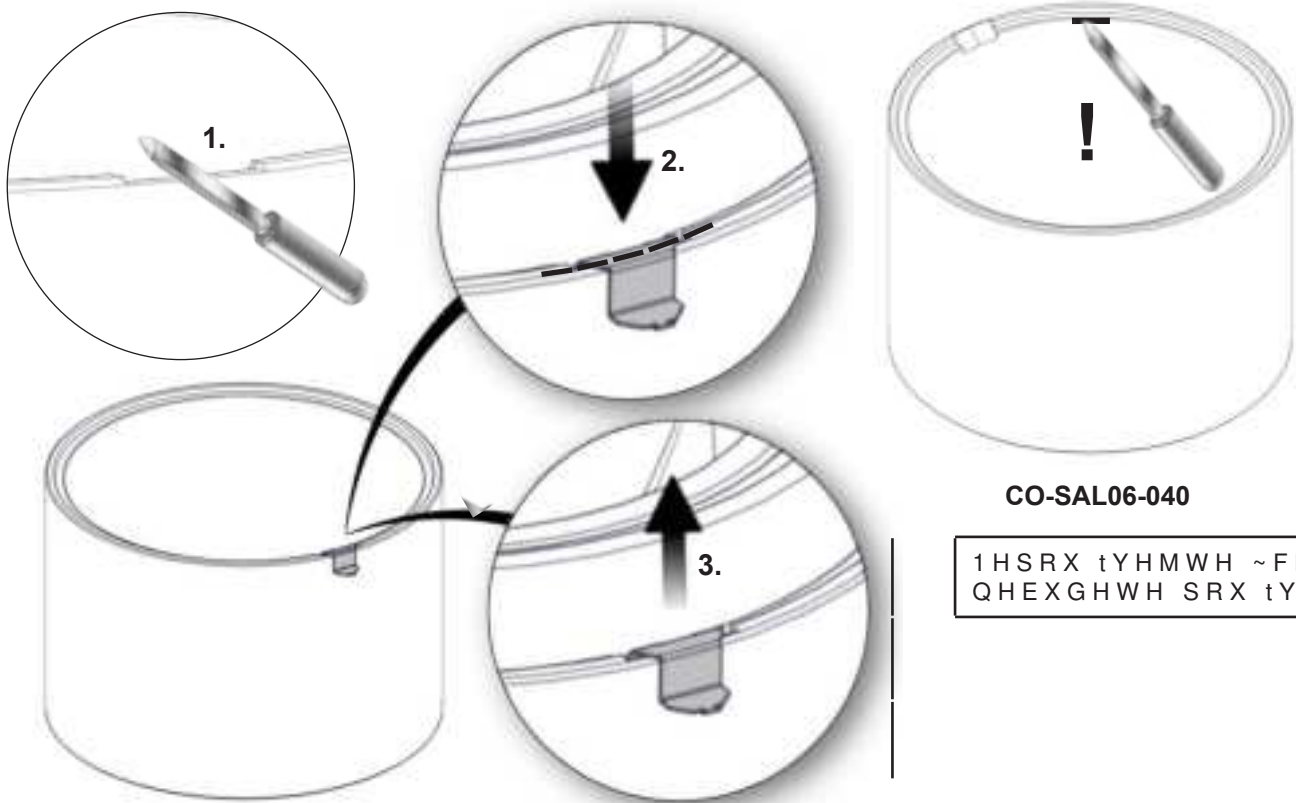


FIG 20

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

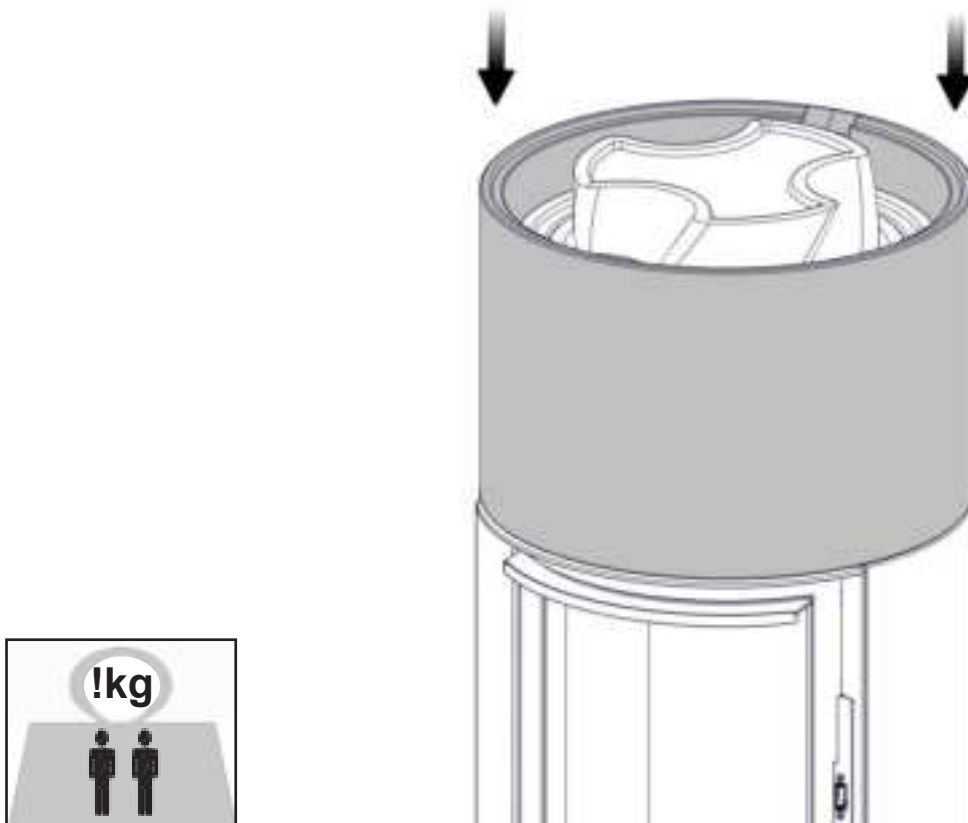


FIG 20 a

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



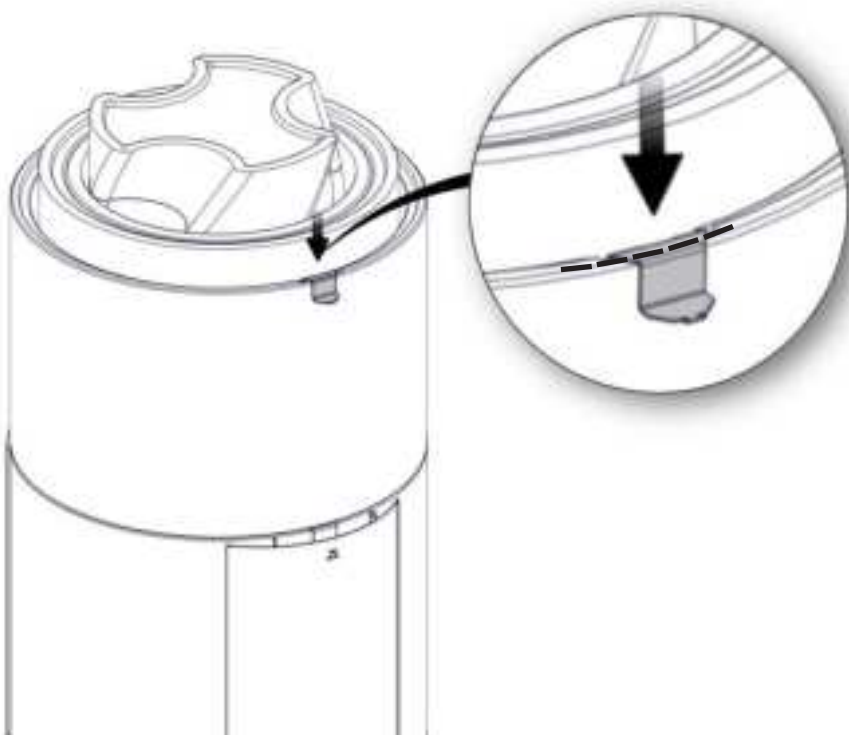
PO-SAL06-110



PO-SAL06-090

FIG 20 b

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



1HSRX tYHMWH ~FK\W\
SRNXG QHEXGHWH
SRX tYDW WSHOQÆ ¢Wt



22-SAL06-280

FIG 21

SALZBURG R +, * +

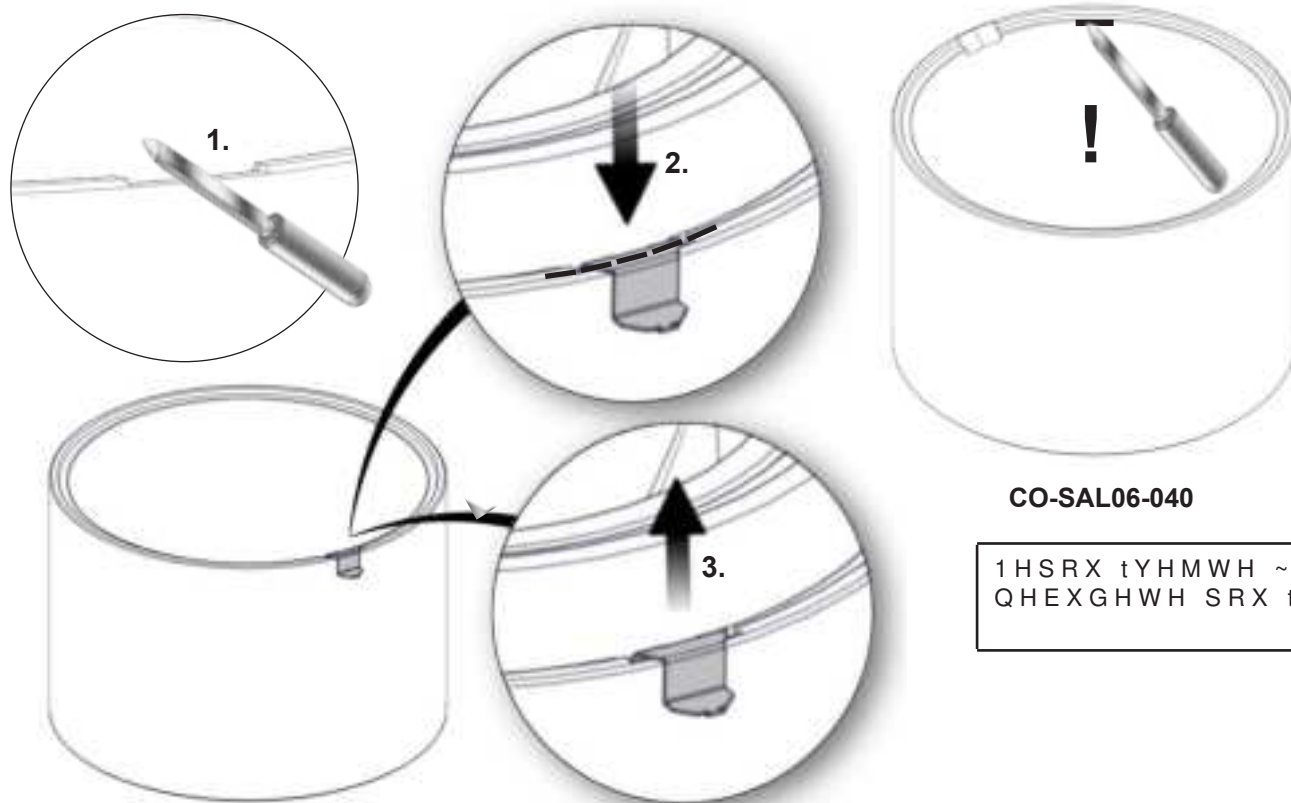


FIG 21 a

SALZBURG R +, * +

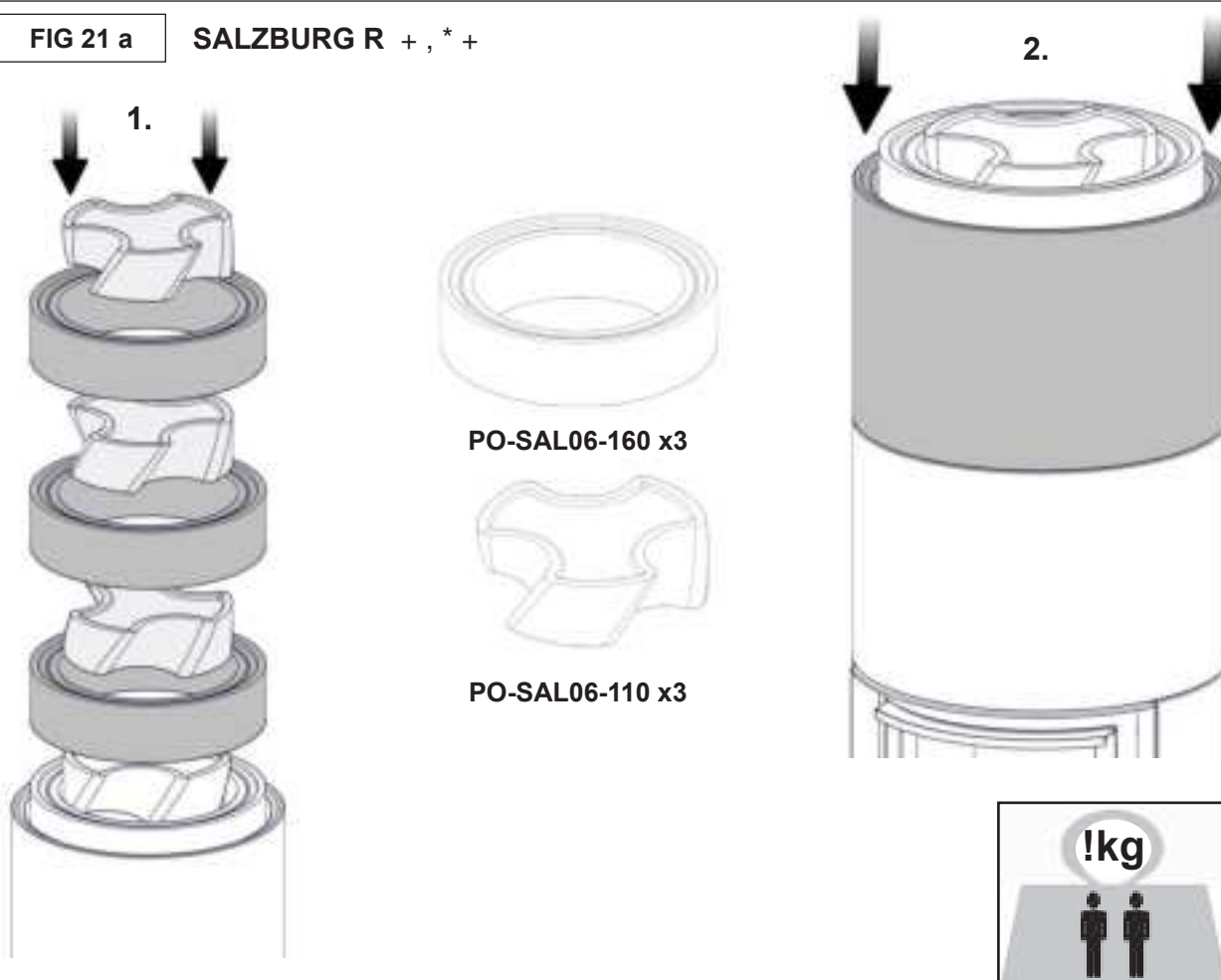
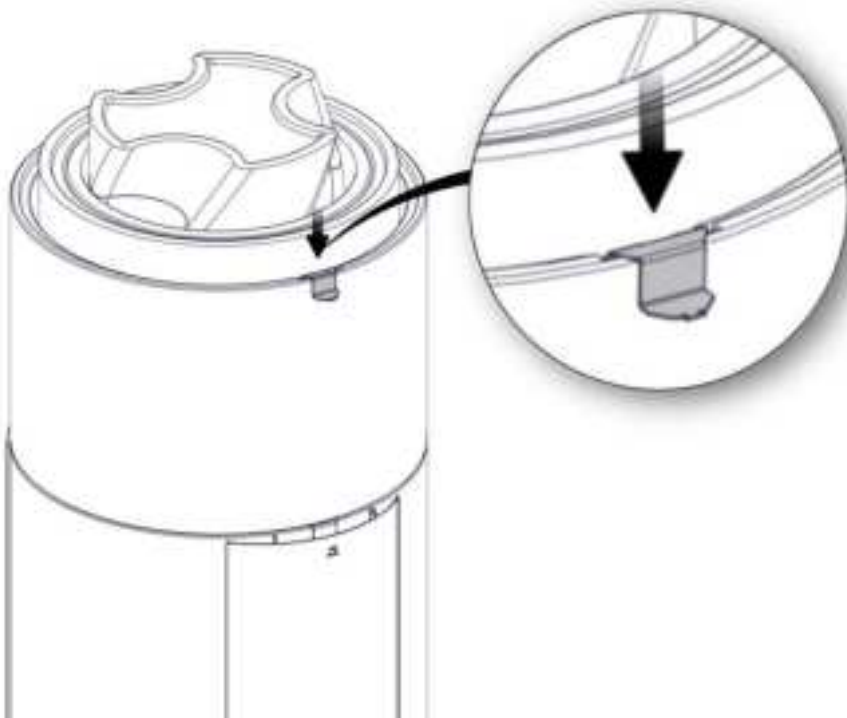


FIG 21 b

SALZBURG R + , * +



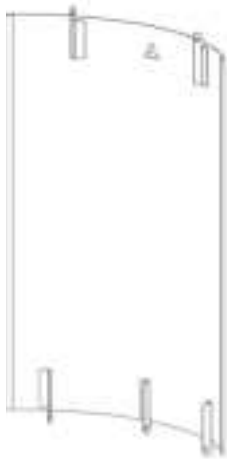
1 HSRX tYHMWH ~FK\W\
SRNXG QHEXGHWH
SRX tYDW WHSHOQÆ æWt



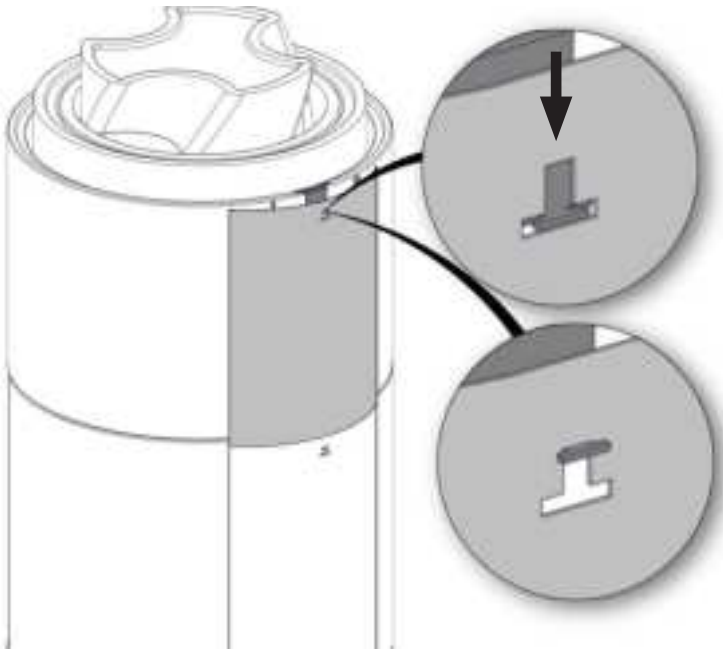
22-SAL06-280

FIG 21 c

SALZBURG R + , * +



22-SAL06-294



3 RNXG QHPRQWMHWH 6DOJEXUJ 5 + , * + S HVNR WH REU F D SRNUD XMW

FIG 22

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

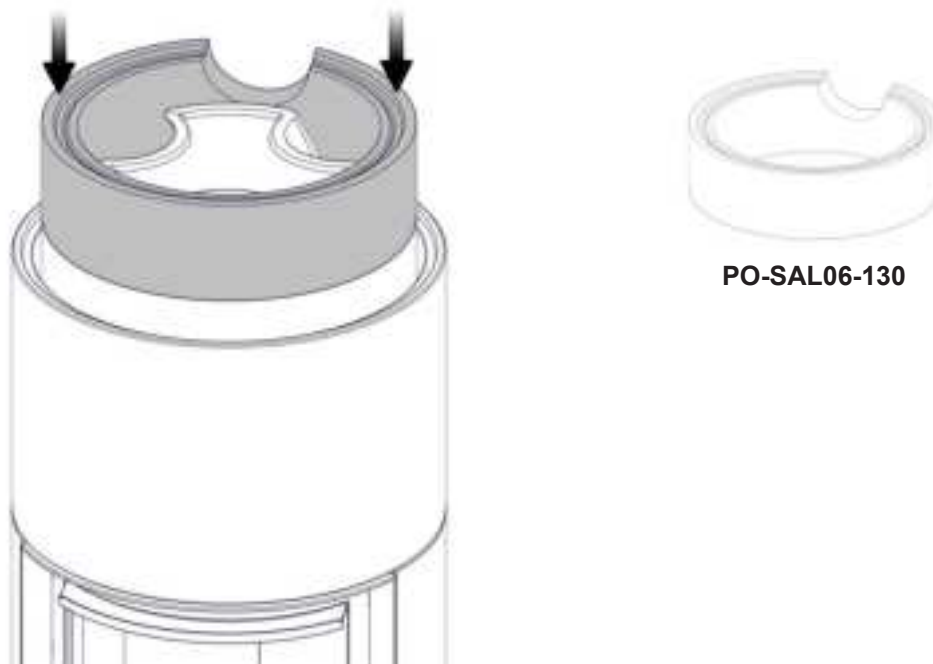


FIG 23

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

=DGQt S LSRMHQt NRX RYRGX

22-SAL06-174

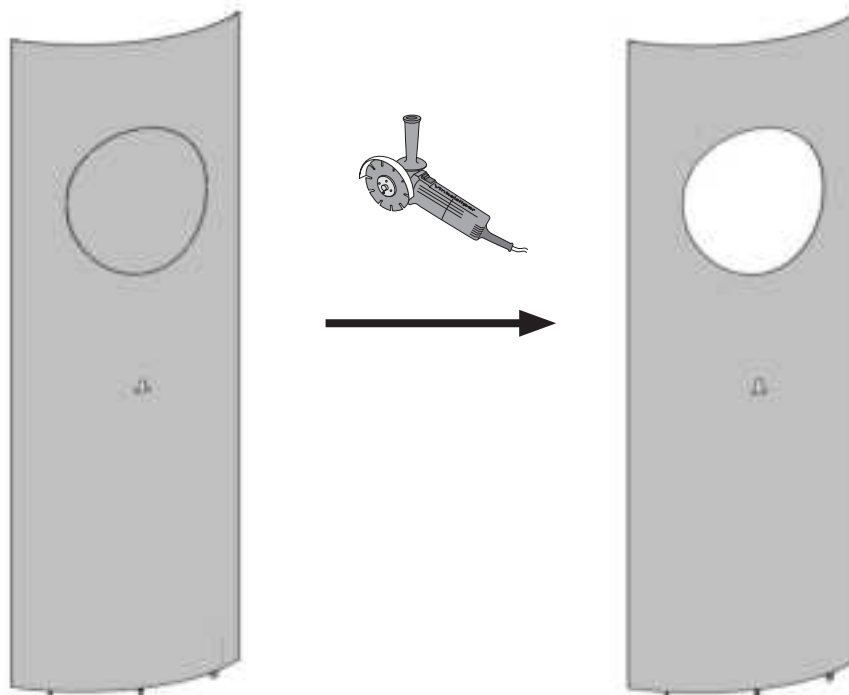


FIG 23

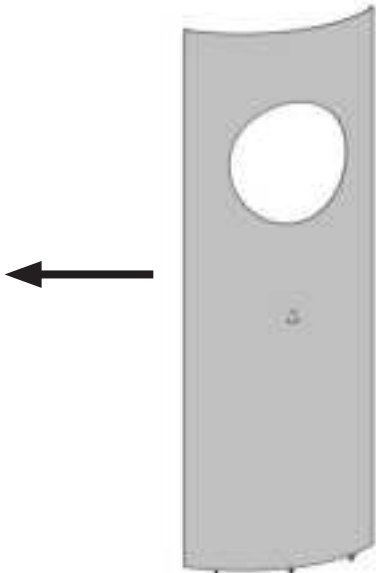
SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

=DGQt S LSRMHQt NRX RYRGX

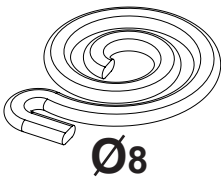
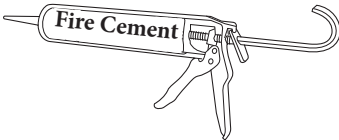
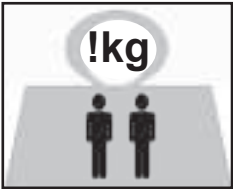
1.



2.



CO-SAL06-050



8PtVW WH NRX RYRG 3 HG XPtVW QtP GDO^atKR NDPHQH 3RZHUVWRQH VH XM
XW VQ Qp .RX RYRG E\ P O EÆW Y MHGQp URYLQ V YQLW Qt VWUDQRX 3RZ

FIG 24

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 32'67\$928

=DGQt S LSRMHQt NRX RYRGX



PO-SAL06-120



PO-SAL06-13A

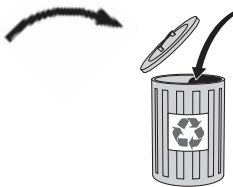
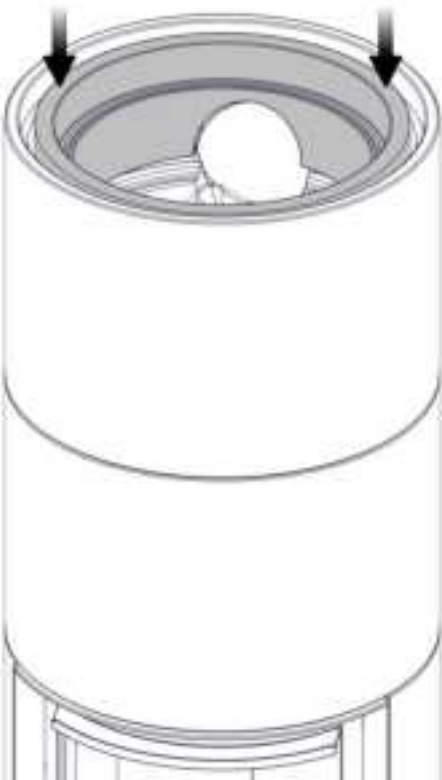


FIG 25

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 32'67\$928

=DGQt S LSRMHQt NRX RYRGX

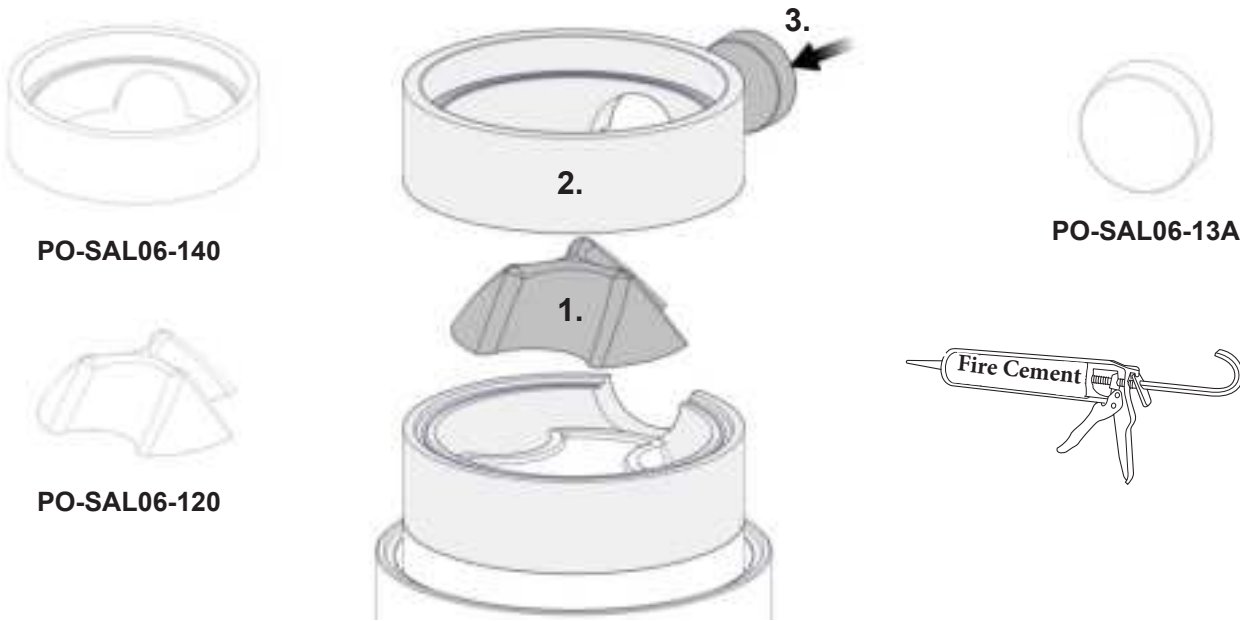


PO-SAL06-140

FIG 26

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 32'67\$928

+RUQt S LSRMHQt NRX RYRGX



9tNR 3RZHUVWRQH S LOHSWH N SUYN\$P SRPRft iUXY]GRUQpKR WPI

FIG 27

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 32'67\$928

+RUQt S LSRMHQt NRX RYRGX



FIG 28

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

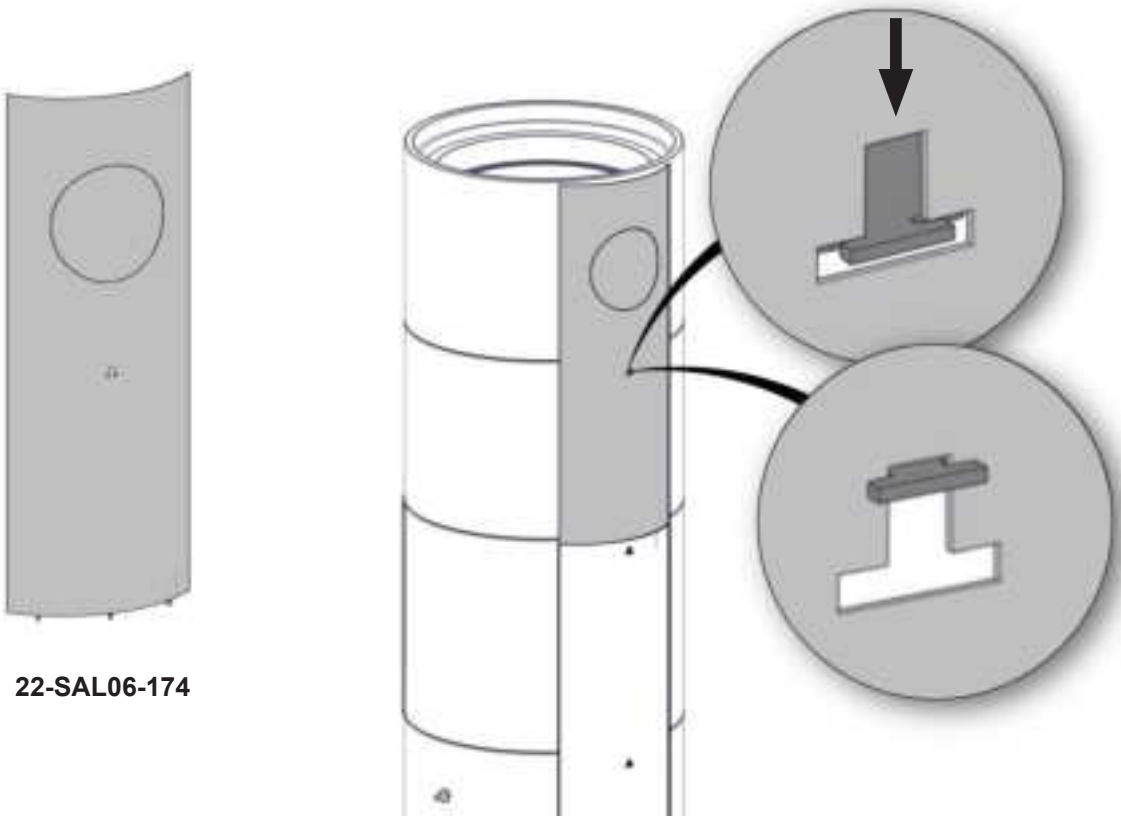


FIG 29

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

=DGQt S LSRMHQt NRX RYRGX

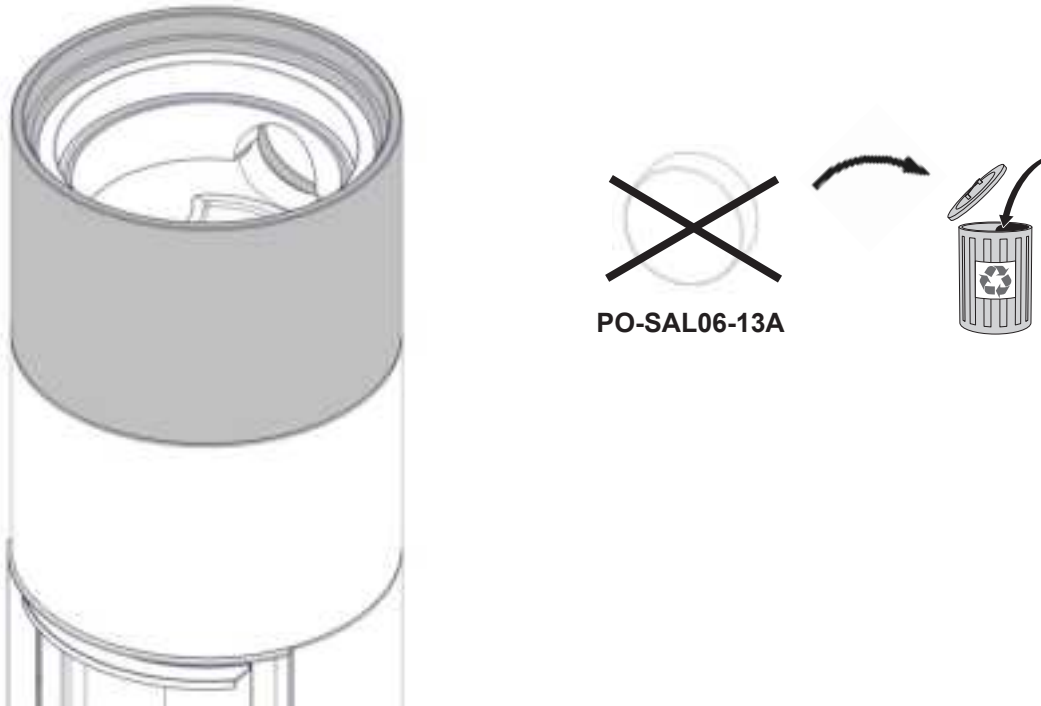


FIG 30

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

=DGQt S LSRMHQt NRX RYRGX +RUQt S LSRMHQt NRX RYRG

PI-SAL01-13B



PO-SAL06-150



PI-SAL01-13B



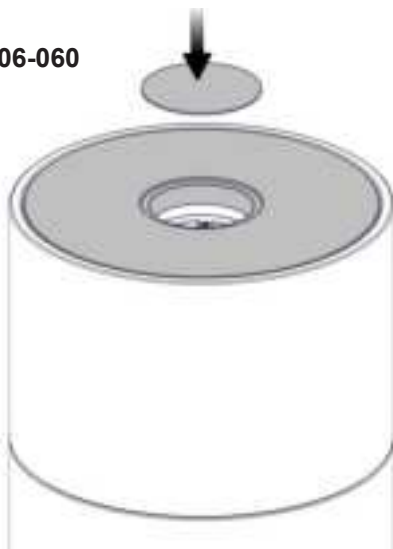
PO-SAL06-150



22-SAL06-324



CO-SAL06-060



22-SAL06-324



CO-SAL06-060

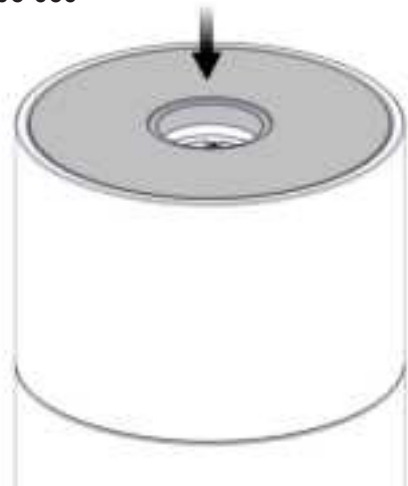


FIG 31

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

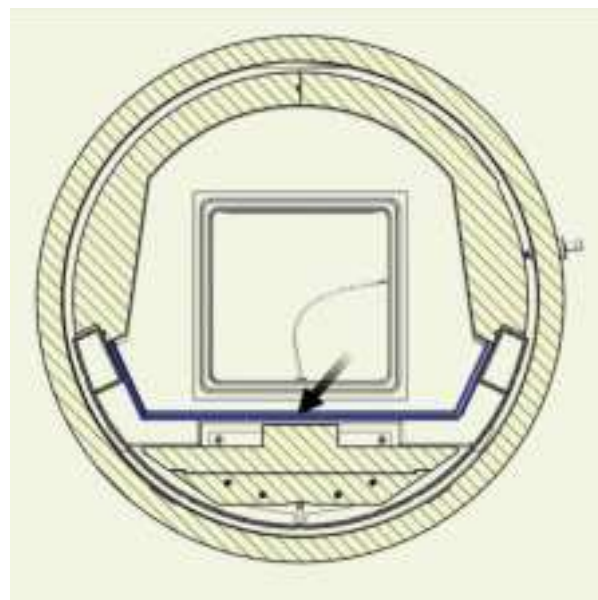
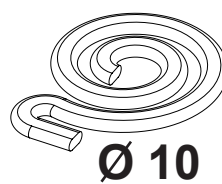
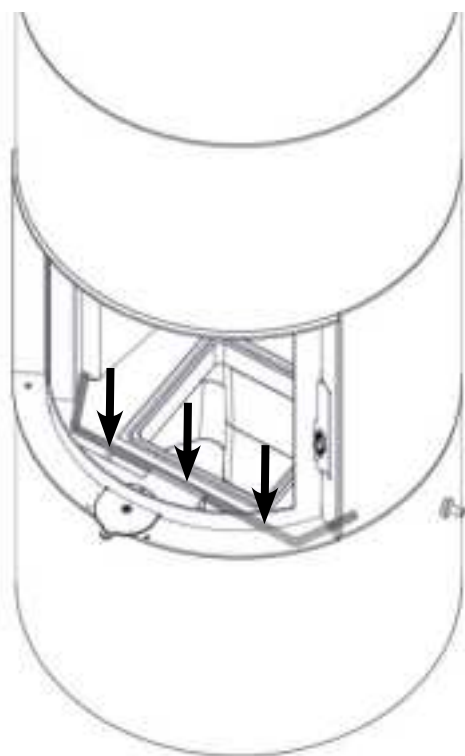


FIG 31 a

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

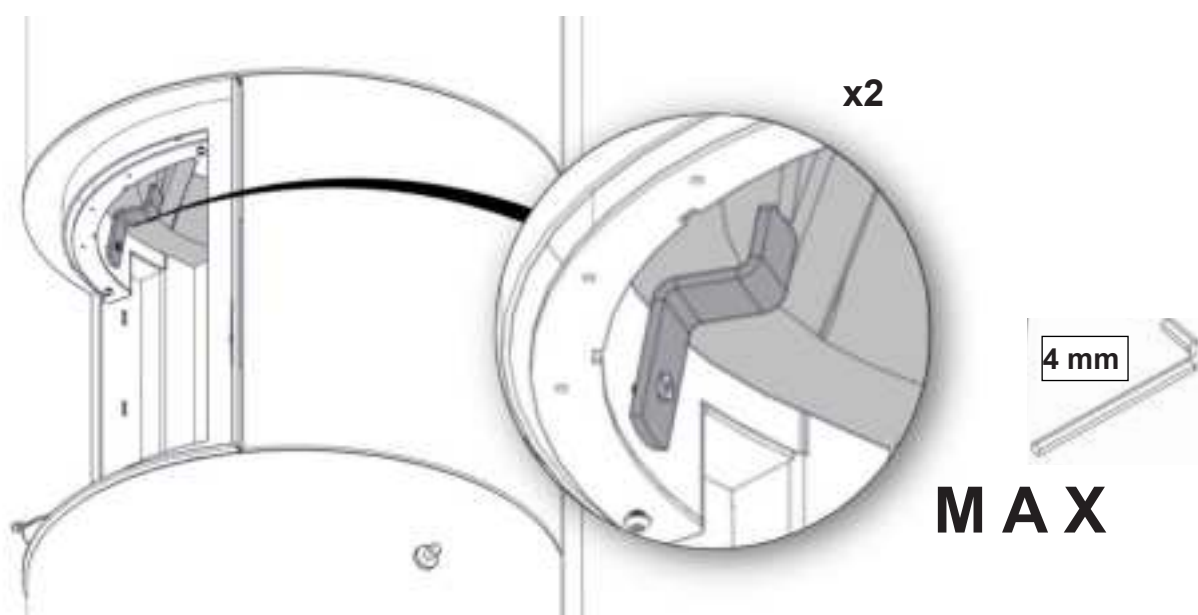
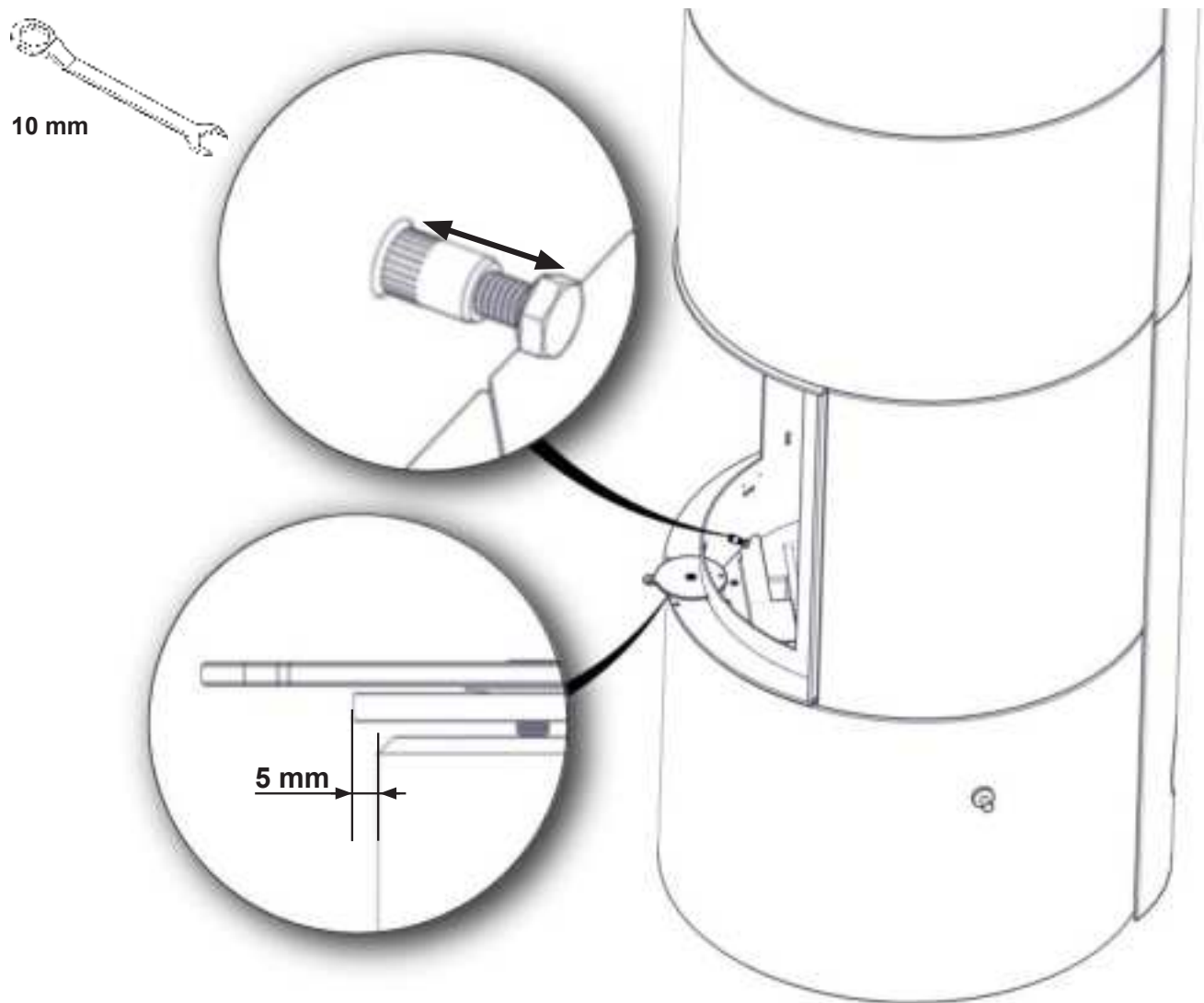


FIG 32

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



9]GiOHQRVW PH]L REHVWDYERX D UiPHP GYH t E\ P OD EÆW QDKR H L GF

FIG 32 a

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

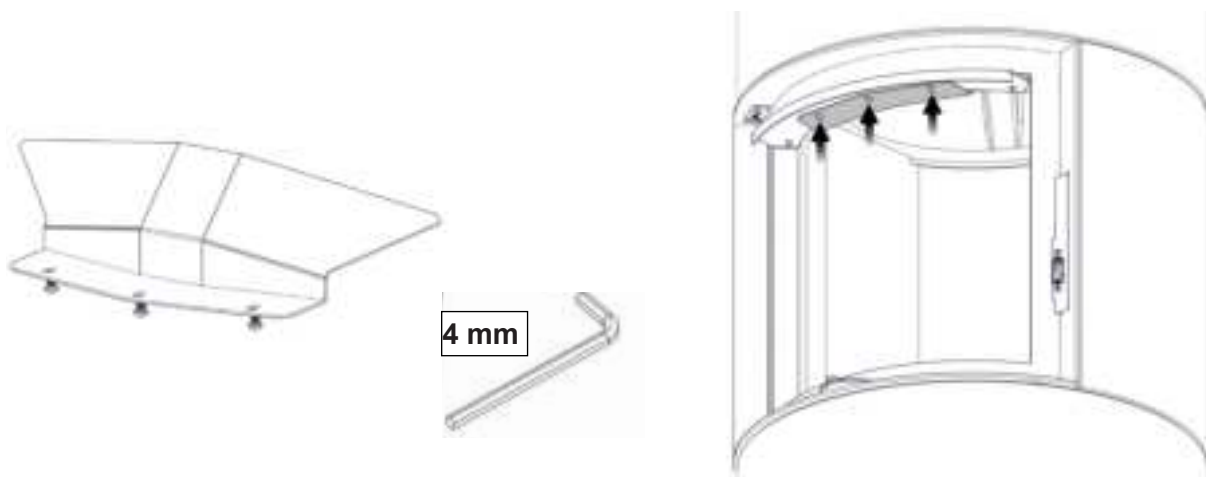


FIG 32 b

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

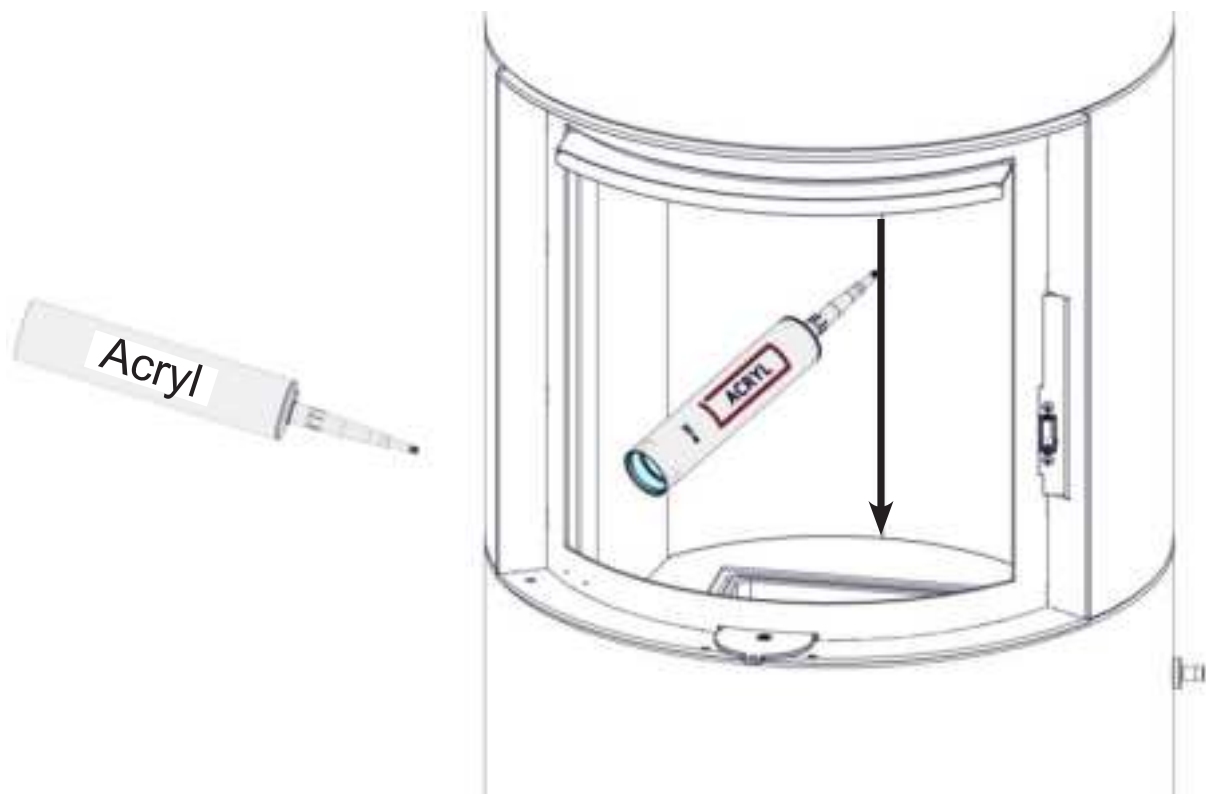


FIG 32 c

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

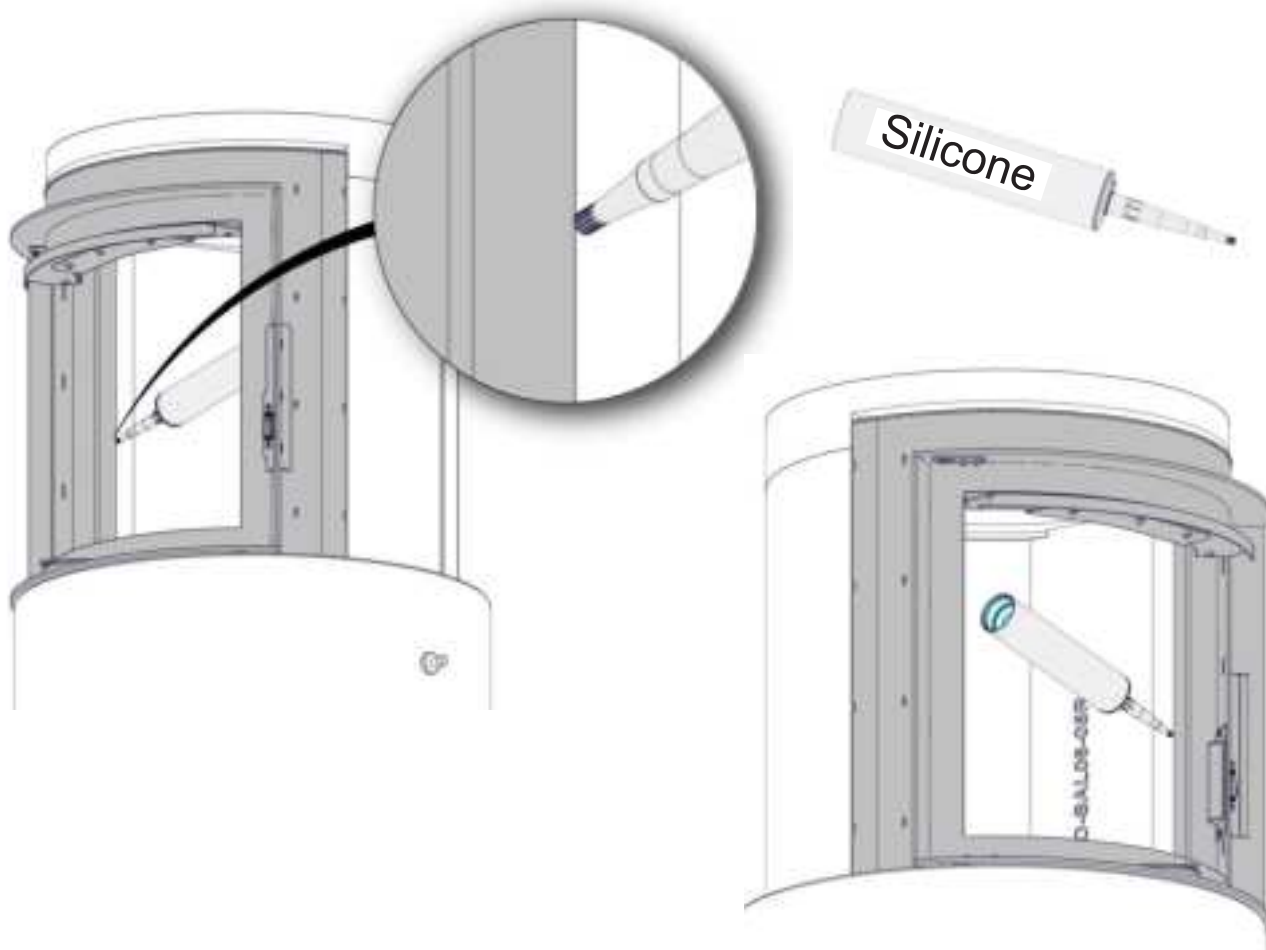


FIG 33

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

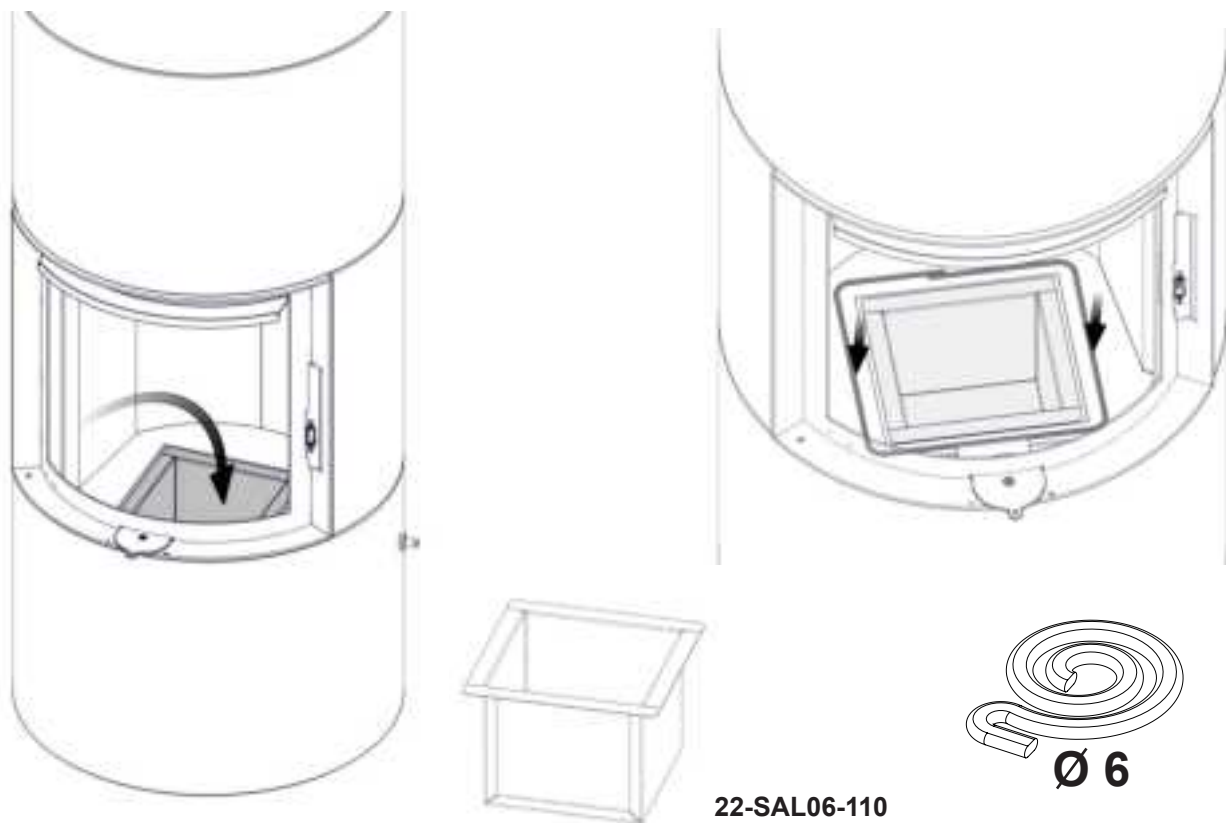


FIG 34

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

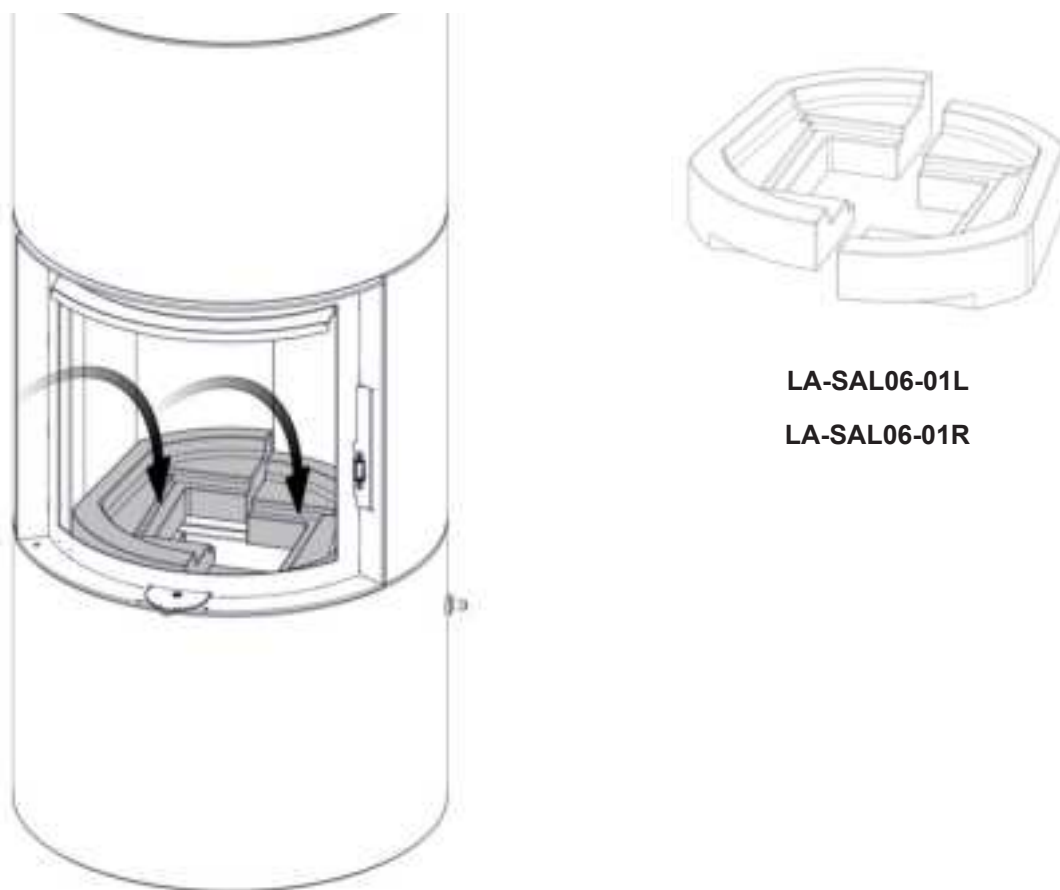


FIG 35

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

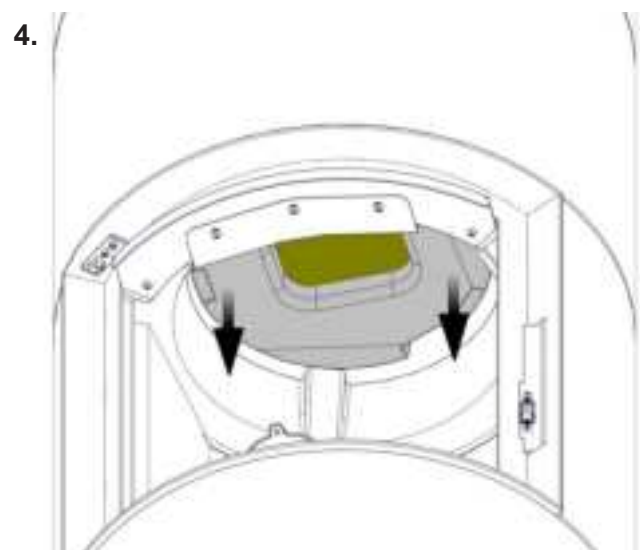
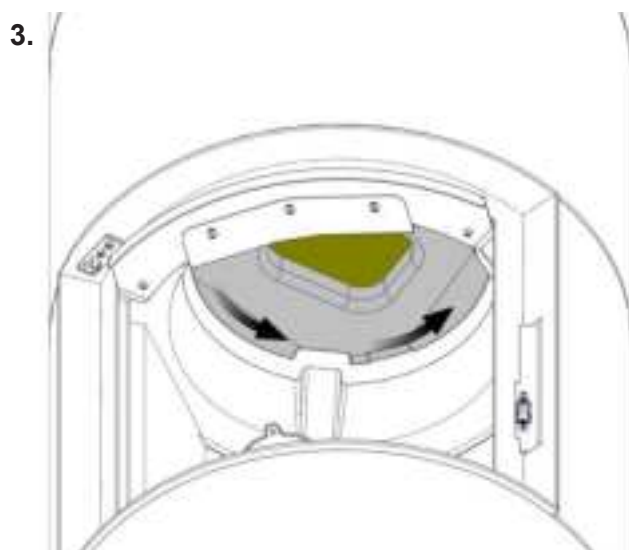
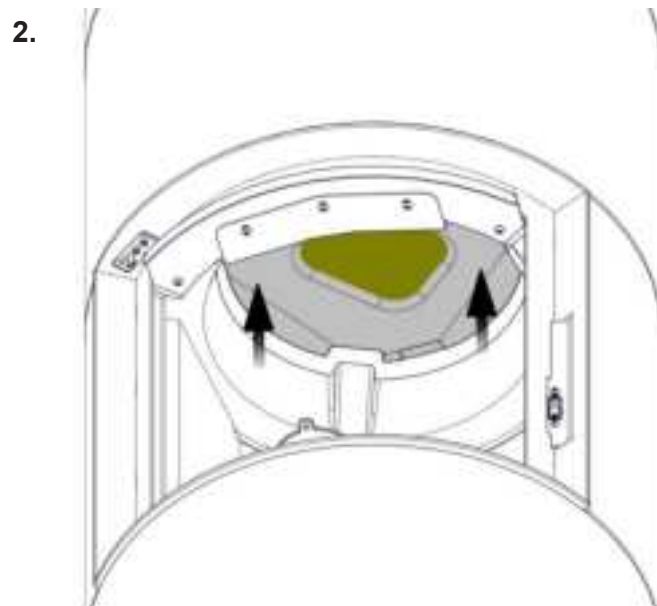
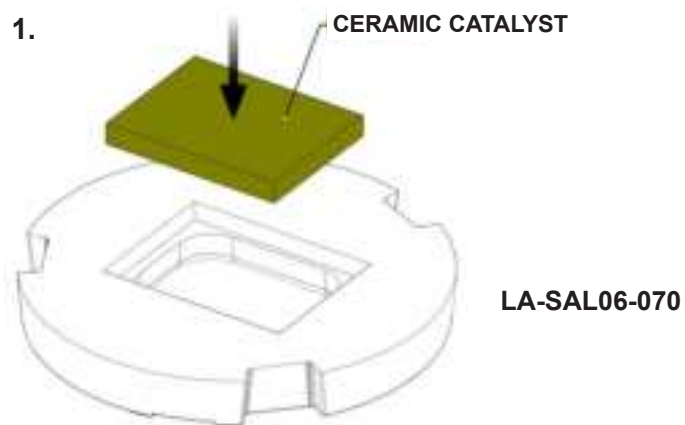
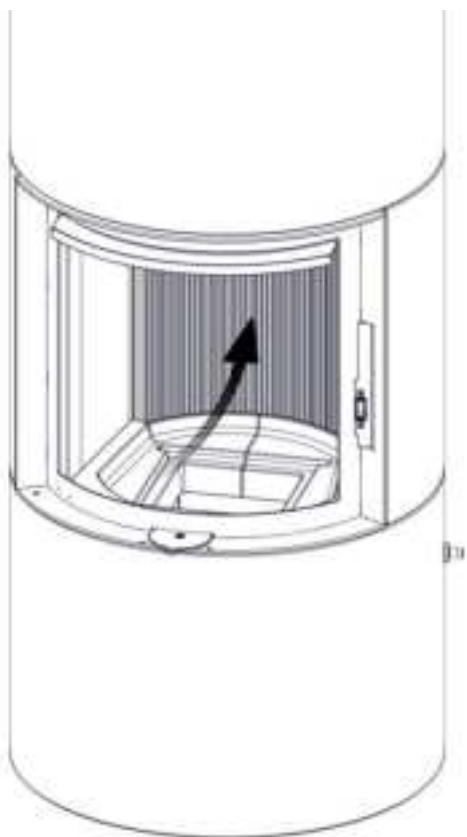


FIG 36

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



LA-SAL06-050

FIG 37

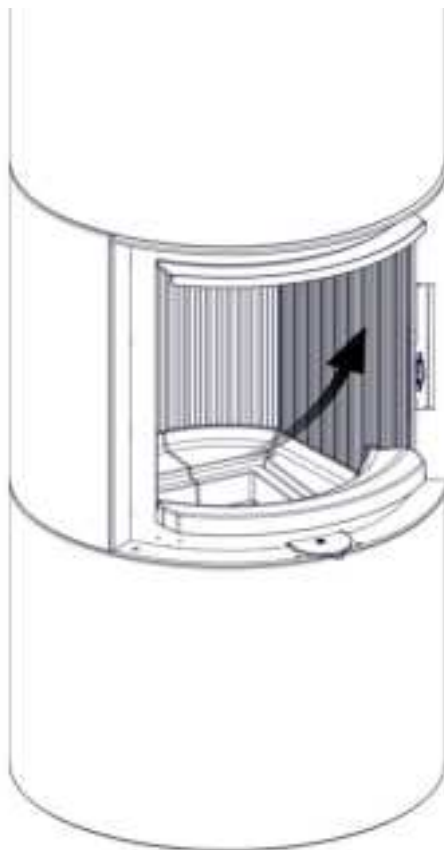
SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



LA-SAL06-030

FIG 38

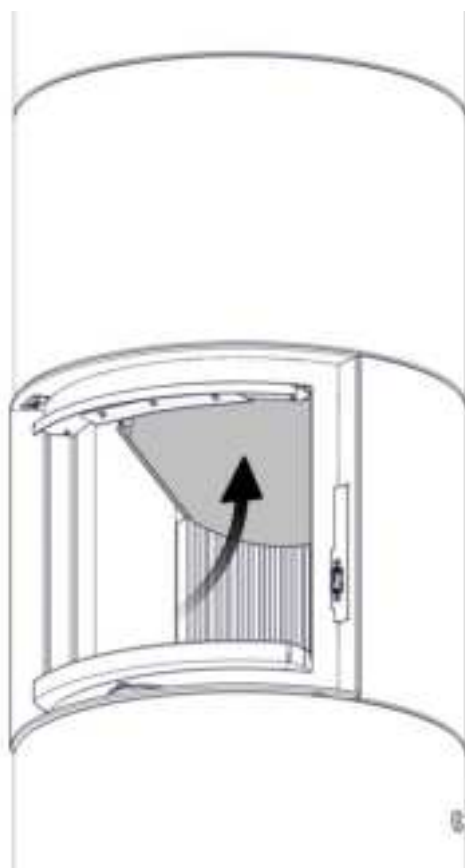
SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



LA-SAL06-02R

FIG 39

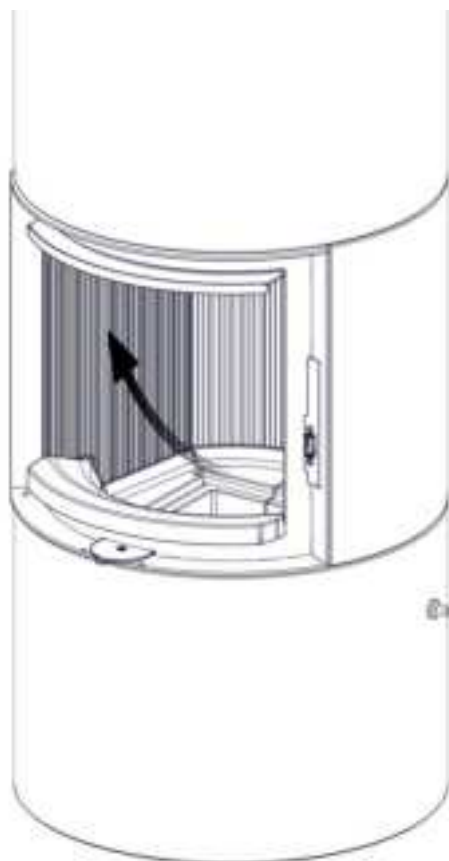
SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



LA-SAL06-040

FIG 40

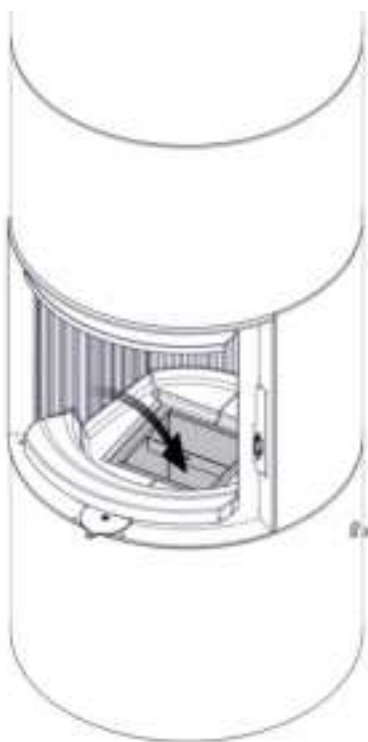
SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



LA-SAL06-02L

FIG 41

SALZBURG R / SALZBURG + , * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8



22-SAL06-110



20-01201-019



FIG 42

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

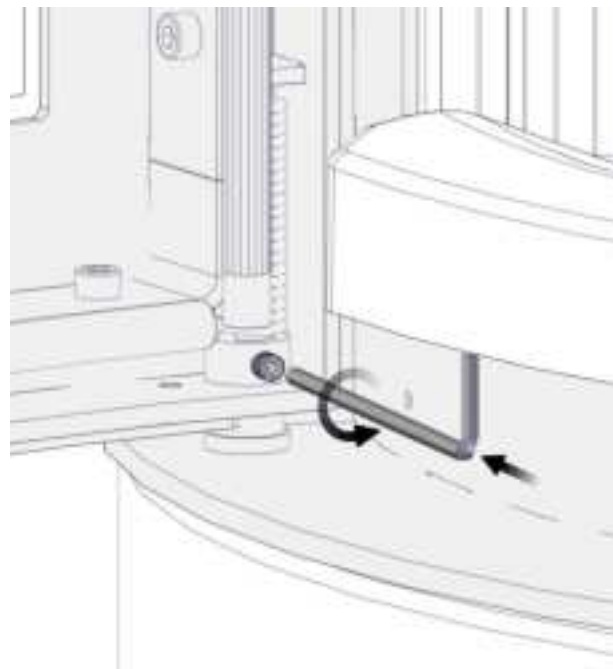
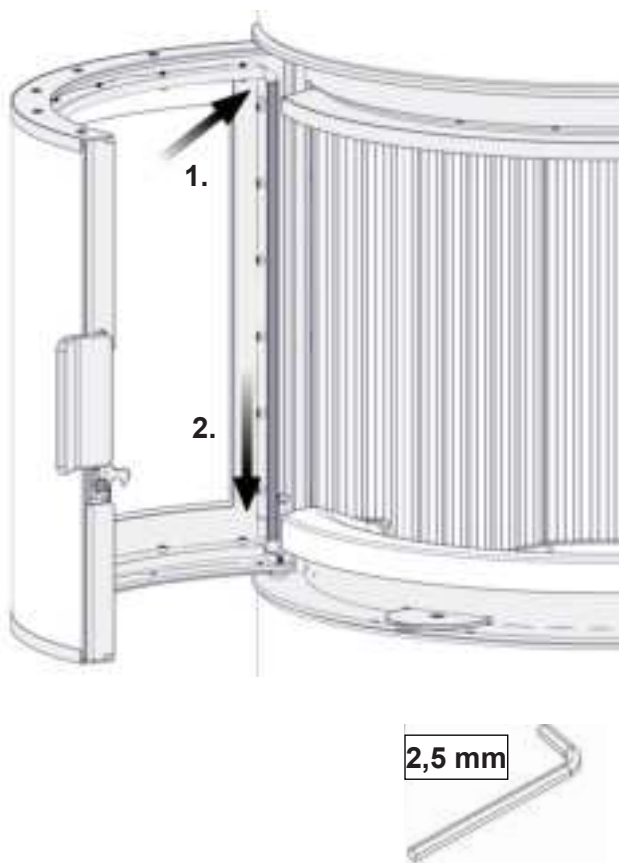


FIG 43

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 3 2 ' 6 7 \$ 9 2 8

6. ¶ 4 5 L / ¶ 4 † 3 * 0 7 †) 0 G ¶ 4 - "

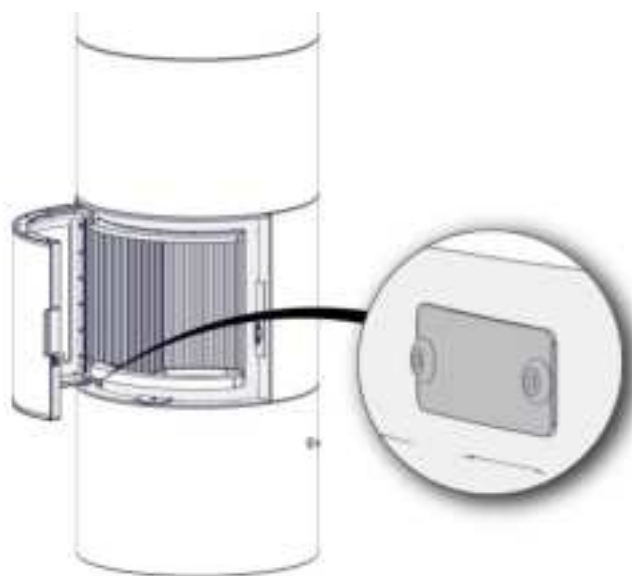
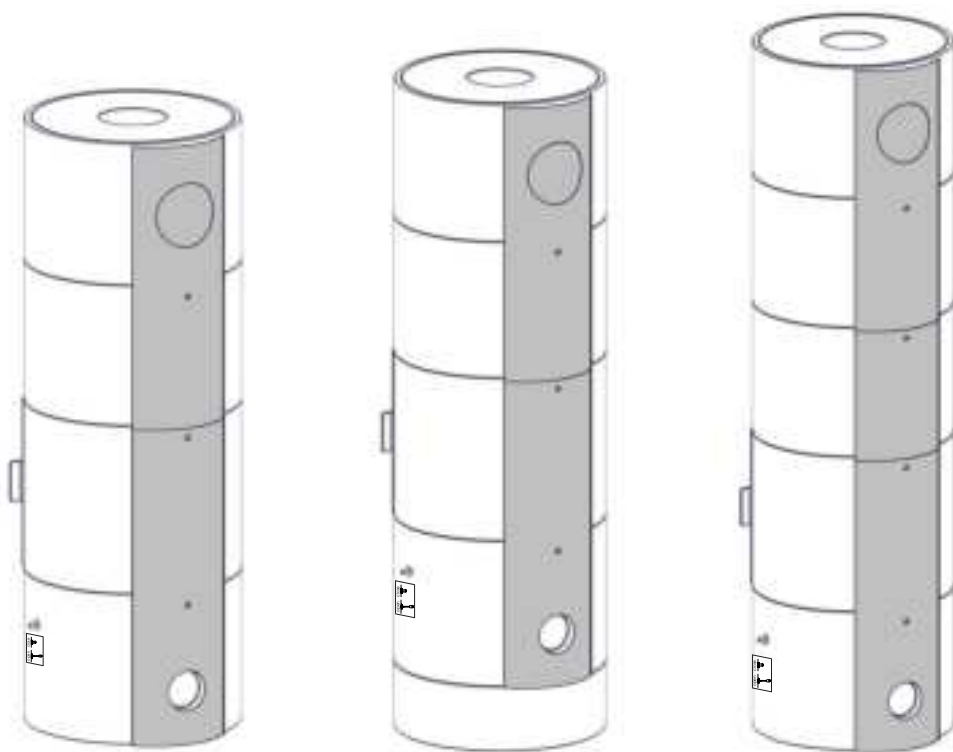
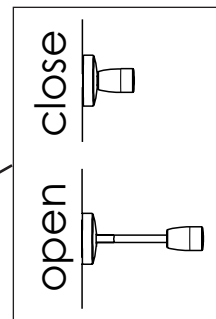
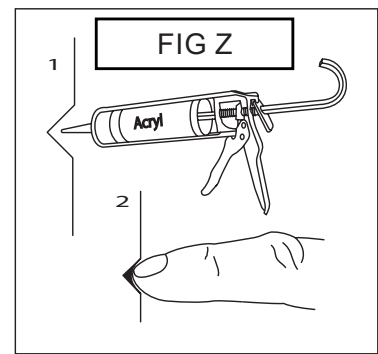


FIG 44

SALZBURG R / SALZBURG +, * + / SALZBURG R 6 32'67\$928





W } Z o v _ } Z } " l }] P v

d _ u } } Z o i U _ v _ E }] ^ o P Z ^ o P Z , / ' , o x
} v v _ v _ < } u] U u " v]] } l Z } o u v Z ' ~ h æ l
o } l o v _ }] o v v o] X

E u]	o } v _ W
Oxid uhelnatý při	CO: < 1500 mg / m ³
Nitrid kyslíku NOx při 13% O ₂	NOx : < 200 mg / m ³
Plynný organický uhlík při 13% O ₂	OGC : < 120 mg / m ³
Pevné částice při 13% O ₂	PM : < 40 mg / m ³
Sezónní energetická účinnost	> 65 %

Za výrobu a shodu s deklarovanými vlastnostmi odpovídá níže podepsaný.

Stian Varre, CEO Nordpeis AS

Technical parameters for solid fuel local space heaters

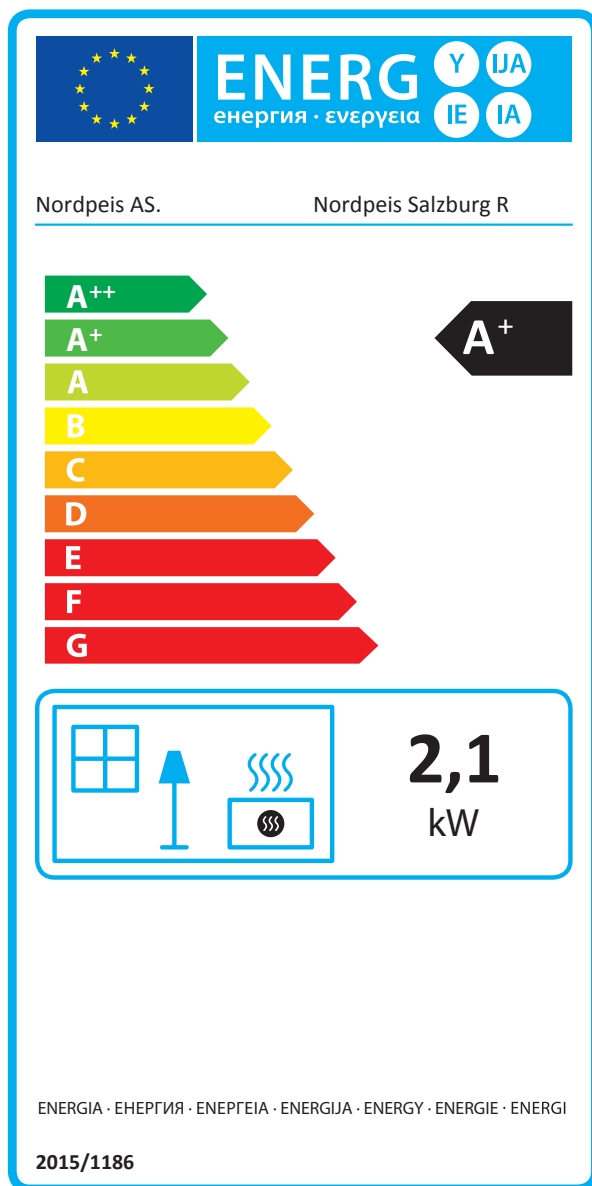
Model identifier(s): Salzburg R							
Indirect heating functionality: no							
Direct heat output: 2,1 (kW)							
Fuel	Preferred fuel (only one):			Other suitable fuel(s):			
Wood logs with moisture content ≤ 25 %	yes			no			
Compressed wood with moisture content < 12 %	no			no			
Other woody biomass	no			no			
Non-woody biomass	no			no			
Anthracite and dry steam coal	no			no			
Hard coke	no			no			
Low temperature coke	no			no			
Bituminous coal	no			no			
Lignite briquettes	no			no			
Peat briquettes	no			no			
Blended fossil fuel briquettes	no			no			
Other fossil fuel	no			no			
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no			no			
Other blend of biomass and solid fuel	no			no			
Characteristics when operating with the preferred fuel							
Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s = 74$ %							
Energy Efficiency Index (EEI): 111,8							
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)			
Nominal heat output	P_{nom}	2,1	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	84	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)			
At nominal heat output	$e_{l,max}$		kW	single stage heat output, no room temperature control		yes	
At minimum heat output	$e_{l,min}$		kW	two or more manual stages, no room temperature control		no	
In standby mode	$e_{l,SB}$		kW	with mechanic thermostat room temperature control		no	
				with electronic room temperature control		no	
				with electronic room temperature control plus day timer		no	
				with electronic room temperature control plus week timer		no	
				Other control options (multiple selections possible)			
				room temperature control, with presence detection		no	
				room temperature control, with open window detection		no	
				with distance control option		no	
Permanent pilot flame power requirement							
Pilot flame power requirement (if applicable)	P_{pilot}		kW				
Contact details	Name and address of the supplier: Nordpeis AS, Gjellebekkstubben 11, N-3420 LIERSKOGEN, Norway						

Technical parameters for solid fuel local space heaters

Model identifier(s): Salzburg R+1							
Indirect heating functionality: no							
Direct heat output: 2,3 (kW)							
Fuel	Preferred fuel (only one):			Other suitable fuel(s):			
Wood logs with moisture content ≤ 25 %	yes			no			
Compressed wood with moisture content < 12 %	no			no			
Other woody biomass	no			no			
Non-woody biomass	no			no			
Anthracite and dry steam coal	no			no			
Hard coke	no			no			
Low temperature coke	no			no			
Bituminous coal	no			no			
Lignite briquettes	no			no			
Peat briquettes	no			no			
Blended fossil fuel briquettes	no			no			
Other fossil fuel	no			no			
Blended biomass and fossil fuel briquettes	no			no			
Other blend of biomass and solid fuel	no			no			
Characteristics when operating with the preferred fuel							
Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s = 81$ %							
Energy Efficiency Index (EEI): 122							
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Symbol	Value	Unit
Heat output				Useful efficiency (NCV as received)			
Nominal heat output	P_{nom}	2,3	kW	Useful efficiency at nominal heat output	$\eta_{th,nom}$	91	%
Auxiliary electricity consumption				Type of heat output/room temperature control (select one)			
At nominal heat output	e_{lmax}		kW	single stage heat output, no room temperature control		yes	
At minimum heat output	e_{lmin}		kW	two or more manual stages, no room temperature control		no	
In standby mode	e_{lSB}		kW	with mechanic thermostat room temperature control		no	
				with electronic room temperature control		no	
				with electronic room temperature control plus day timer		no	
				with electronic room temperature control plus week timer		no	
				Other control options (multiple selections possible)			
				room temperature control, with presence detection		no	
				room temperature control, with open window detection		no	
				with distance control option		no	
Permanent pilot flame power requirement							
Pilot flame power requirement (if applicable)	P_{pilot}		kW				
Contact details	Name and address of the supplier: Nordpeis AS, Gjellebekkstubben 11, N-3420 LIERSKOGEN, Norway						

Nordpeis AS Gjellebekkstubben 11 3420 Lierskogen, Norway SalzR-CPR-2023/02/27		CE	
Salzburg R		EN 15250:2007	
Heating of living accomodation / Year of Approval /		Raumheizer für feste Brennstoffe für Wohnbauten Zulassungsjahr 2023	
Fire safety		Feuersicherheit :	
Reaction to fire:		Brandverhalten: A1	
Distance to combustible:		Abstand zu brennbaren Materialien:	
Behind:		Hinten: 30/200 mm (*)	
Beside:		Seitlich: 450 mm	
Flue gas temperature:		Abgastemperatur: 195 °C	
Emission of combustion:		Emissionswerte: CO <1500 mg/m³ NOx < 200 mg/m³ OGC < 120 mg/m³ PM < 40 mg/m³	
Thermal Output:		Gesamtwärmeleistung: 36,85 kWh	
Heat output:		Gesamtwärmeabgabe: 132660 kJ	
Thermal storage capacity:		Wärmespeicherkapazität: 100% after / nach 4,0h 50% after / nach 11,2h 25% after / nach 17,9h	
Energy efficiency:		Wirkungsgrad: 84%	
Nominal heat output during discharge period:		Nennwärmeleistung während des Entladungszeitraums: 2,1 kW	
Surface temperature:		Oberflächentemperatur: Pass / Bestanden	
Cleanability:		Mechanischer Widerstand: Pass / Bestanden	
Mechanical resistance:		Reinigungsfähigkeit: Pass / Bestanden	
Maximum recommended chimney weight /		Das empfohlene Schornsteingewicht: 300 kg	
Fuel type		Brennstoff Wood logs / Scheitholz	
Intermittent burning / (*) Read and follow the manual / Double allocation is acceptable/		Zeitbrandfeuerstätte Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung Mehrfachbelegung des Schornsteins ist möglich	
Complies with / Entspricht folgenden Standards:		Test report / Prüfbericht Nr.	
BImSchV 1, 2; LRV of Switzerland Flamme Verte		RRF – 50 22 6158 SN:	

Nordpeis AS Gjellebekkstubben 11 3420 Lierskogen, Norway SalzR1-CPR-2023/02/10		CE	
Salzburg R + 1		EN 15250:2007	
Heating of living accomodation / Year of Approval /		Raumheizer für feste Brennstoffe für Wohnbauten Zulassungsjahr 2023	
Fire safety		Feuersicherheit :	
Reaction to fire:		Brandverhalten: A1	
Distance to combustible:		Abstand zu brennbaren Materialien:	
Behind:		Hinten: 30/200 mm (*)	
Beside:		Seitlich: 450 mm	
Flue gas temperature:		Abgastemperatur: 129 °C	
Emission of combustion:		Emissionswerte: CO <1500 mg/m³ NOx < 200 mg/m³ OGC < 120 mg/m³ PM < 40 mg/m³	
Thermal Output:		Gesamtwärmeleistung: 39,10 kWh	
Heat output:		Gesamtwärmeabgabe: 140760 kJ	
Thermal storage capacity:		Wärmespeicherkapazität: 100% after / nach 3,6h 50% after / nach 10,8h 25% after / nach 17,1h	
Energy efficiency:		Wirkungsgrad: 91%	
Nominal heat output during discharge period:		Nennwärmeleistung während des Entladungszeitraums: 2,3kW	
Surface temperature:		Oberflächentemperatur: Pass / Bestanden	
Cleanability:		Mechanischer Widerstand: Pass / Bestanden	
Mechanical resistance:		Reinigungsfähigkeit: Pass / Bestanden	
Maximum recommended chimney weight /		Das empfohlene Schornsteingewicht: 300 kg	
Fuel type		Brennstoff Wood logs / Scheitholz	
Intermittent burning /		Zeitbrandfeuerstätte	
(*) Read and follow the manual /		Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung	
Double allocation is acceptable/		Mehrfachbelegung des Schornsteins ist möglich	
Complies with / Entspricht folgenden Standards:		Test report / Prüfbericht Nr.	
BlmSchV 1, 2;		RRF – 50 22 6249	
LRV of Switzerland			
Flamme Verte		SN:	



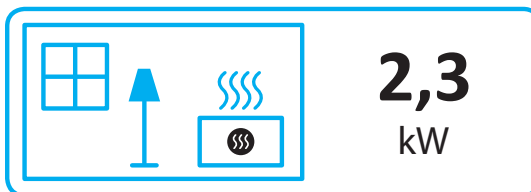
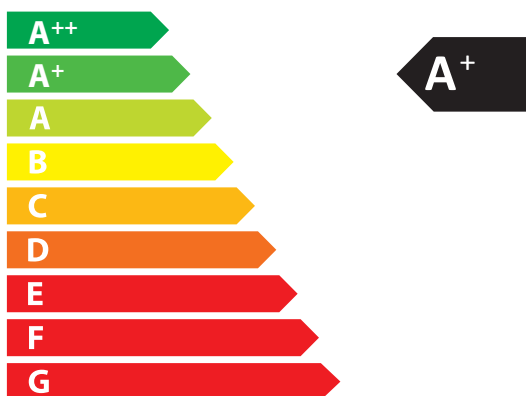


ENERG
енергия · ενεργεια



Nordpeis AS.

Nordpeis Salzburg R+1



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

